



il Ragazzini2016

DIZIONARIO
INGLESE-ITALIANO
ITALIANO-INGLESE
di Giuseppe Ragazzini

The background of the cover is a photograph of a fountain at night. The water jets are illuminated with vibrant colors like green, blue, and yellow. In the foreground, the word 'REFRESH' is written in large, glowing white, stylized letters. A person is visible in the background, interacting with the fountain.

REFRESH

ZANICHELLI

PRESENTAZIONE

Il Ragazzini è un dizionario completo per chiunque abbia bisogno di risposte precise e affidabili su questioni di comprensione, produzione linguistica e traduzione, ed è particolarmente adatto per gli studenti della scuola secondaria. Il dizionario è aggiornato con tutte le parole e accezioni nuove più importanti, sia dell'inglese sia dell'italiano, dal linguaggio giovanile, come *bae* e *YOLO*, alle nuove tecnologie, come *contactless* e *phablet*, alla comunicazione online, come *to unfollow* e *clickbait*.

Reggenze

Da quest'anno il dizionario segnala oltre 2000 reggenze di verbi e aggettivi: per imparare che si dice *absorbed in* e *to participate in*, o per scegliere correttamente tra reggenze diverse come *to pause for* (+ sostantivo) e *to pause to* (+ verbo). Ogni indicazione è accompagnata da un esempio con relativa traduzione per chiarirne il significato e l'uso grammaticale, come *to pause for breath* (fermarsi per riprendere fiato) e *to pause to check something* (fare una pausa per controllare qualcosa).

WordWatch

La lingua inglese è da molti anni all'avanguardia dei cambiamenti scientifici, tecnologici e di costume, un prolifico generatore di termini nuovi legati a realtà in continuo divenire la cui genesi può essere interessante, specialmente per i parlanti non madrelingua. Per questo motivo, il Ragazzini ora accoglie una nuova rubrica sulle parole più curiose e i fenomeni linguistici più significativi dell'anno: *WordWatch*, curata da Liz Potter, nasce dal blog settimanale (sul sito dizionari.ripiu.zanichelli.it) sulle origini dei neologismi, e tratta, tra l'altro, di lessico nato nell'ambito di fenomeni televisivi o sociali, come *bake-off* e *binge-watching*, di termini legati alle nuove tecnologie, come *BYOD* e *notspot*, e di mutamenti linguistici, come l'introduzione del prefisso *uber-* o il nuovo uso preposizionale di *because*.

Sinonimi e contrari

Il Ragazzini è uno strumento ancora più completo per chi scrive in inglese. Contiene 1000 inserti di sinonimi e 500 di contrari inglesi, per un totale di oltre 13 000 parole, per facilitare il lettore nella stesura di testi in inglese e nel rafforzamento dell'apprendimento lessicale.

Note d'uso per qualsiasi esigenza

Per rafforzare il suo ruolo didattico, il Ragazzini contiene oltre 600 note brevi relative all'apprendimento linguistico su argomenti vari: errori comuni; problemi legati alla traduzione dall'inglese e dall'italiano; sfumature di significato; problemi con la reggenza dei verbi; l'uso di sostantivi collettivi.

Le parole amiche

Le parole amiche del dizionario Ragazzini sono parole che hanno un legame particolarmente forte con il lemma, cioè il termine che si cerca nel dizionario, e che servono per costruire una frase complessa, corretta ed espressiva in inglese.

In qualsiasi lingua, le parole non si usano quasi mai singolarmente e mostrano legami più forti con determinate parole rispetto ad altre, abbinamenti che si sono concretizzati attraverso l'uso e spesso senza un motivo evidente. In italiano si dice *ricco sfondato*, una *raffica di vento*. Allo stesso modo in inglese si usano insieme alcuni verbi e sostantivi: si dice *to call an election*, *to set to music*. Certi nomi e aggettivi hanno un legame particolare: con *schedule* si usa *tight*, con *fog* si usa *thick*, un *draft* è *rough*. Anche l'ordine in cui compaiono le parole spesso è obbligatorio: in inglese si dice *rightly or wrongly*, non *wrongly or rightly*, con ordine invertito rispetto all'italiano *a torto o a ragione*.

Le parole amiche del Ragazzini indicano subito le scelte lessicali corrette, aiutando lo studente a evitare di ricorrere alla traduzione parola per parola, impulso tipico di chi è alle prime armi con una lingua straniera. Alla voce *car* si impara a dire *to drive a car*. A chi consulta la voce *photograph* viene indicata l'espressione *to take a photograph*. Alla voce

superior si segnala la parola amica *vastly*, e si impara che per rafforzare l'aggettivo *superior* si deve usare *vastly superior*. Sono informazioni non ad uso esclusivo dei principianti. Il lettore più esperto scoprirà sotto *limelight* che si dice *to hog the limelight*. Troverà combinazioni comuni come *sadly mistaken*, *acute embarrassment*, *to practise medicine*. Le parole amiche del Ragazzini costituiscono un supporto didattico completo e pratico che permette a chiunque di sfruttare al meglio la ricchezza linguistica e lessicale del dizionario.

Purtroppo non esistono regole per dedurre questi abbinamenti. Molte parole amiche inglesi sono semanticamente simili all'italiano, come *to raise an objection* (*sollevare un'obiezione*) o *heavy industry* (*industria pesante*), ma tradurle letteralmente è molto pericoloso e può indurre in errore. In alcuni casi le differenze tra le due lingue sono lievi – in inglese si dice *to return a compliment* mentre in italiano si dice *ricambiare un complimento* –, in altri le parole amiche inglesi sono totalmente imprevedibili: *filthy mood* (*pessimo umore*), *hollow victory* (*vittoria pirrica*) o *to shoot a film* (*girare un film*). Una cosa è certa però: solo conoscendo e usando queste espressioni si dimostra una padronanza della lingua.

Attraverso la consultazione delle parole amiche del Ragazzini – sia da principianti sia da esperti – si evitano gli errori tipici di chi non è madrelingua. Ma le parole amiche non servono solo a evitare errori; hanno anche altre importanti funzioni.

Alcune voci del dizionario offrono un repertorio completo per la generazione di frasi a partire da una consultazione più intuitiva, fornendo al lettore uno strumento prezioso per la stesura di testi in lingua inglese. Quando si consulta la voce *request*, alla prima accezione (richiesta, domanda) si scopre che si dice *request for*, che *request* si usa – tra l'altro – con *reasonable* e con i verbi *to grant* e *to refuse*. Grazie a queste informazioni lo studente sarà quindi in grado di costruire frasi intere, in base alle sue esigenze: ad esempio, *His reasonable request for an extension was not granted*. Le possibilità di questo tipo offerte dalle 17 000 parole amiche del Ragazzini sono pressoché illimitate.

Infine, le parole amiche sono uno strumento prezioso per migliorare il proprio rendimento scolastico. L'uso della parola giusta nel contesto giusto viene sempre premiato nella valutazione delle competenze linguistiche. In questo modo il dizionario Ragazzini – attraverso le parole amiche – aiuta lo studente a creare frasi complete nel modo più naturale e convincente, e quindi a migliorare il proprio voto.

Gli esercizi

Sul sito dizionari.ripiu.zanichelli.it/eliza sono disponibili circa 1200 esercizi interattivi, che si possono usare in qualsiasi momento per verificare e migliorare le proprie competenze in inglese. Sono stati studiati per tutti i livelli, dall'A1 (livello base) fino al C2 (livello avanzato), secondo le indicazioni del Quadro comune europeo di riferimento. Ci sono esercizi di grammatica, per l'apprendimento lessicale e per perfezionare la comunicazione in situazioni di vita reale. I contenuti sono interattivi, con esercizi di ascolto e moltissime immagini, per rendere il più vivace possibile l'esperienza. È possibile utilizzare gli esercizi in modo indipendente o come supporto supplementare e di ripasso, creando un percorso personale oppure svolgendo esercizi solo su un argomento preciso, con il dizionario Ragazzini sempre a portata di mano per risolvere problemi di comprensione o di lessico.

Le versioni elettroniche del Ragazzini

Ogni lettore ha esigenze pratiche diverse e quindi nel mondo di oggi – con i suoi stili di vita sempre in evoluzione – diventa necessario affiancare al tradizionale volume nuovi strumenti per consultare il dizionario. Le diverse versioni digitali (online, Windows e Mac) sono accessibili da un'unica piattaforma. L'attivazione del prodotto avviene tramite il codice che si trova sul bollino SIAE del volume. Per maggiori informazioni visitare il sito dizionari.zanichelli.it.

maggio 2015

L'Editore

FOREWORD

History

The first edition of Giuseppe Ragazzini's English-Italian Italian-English dictionary, known simply as *il Ragazzini*, was published in 1967 and has since become one of the best-known and most loved dictionaries in Italy. It has been the study companion of generations of Italian schoolchildren and university students, many of whom regard it as the finest large-format English-Italian dictionary, the most up-to-date and reliable text of its kind currently available. Translators and professionals also view the Ragazzini dictionary as a valuable source of technical terminology, a treasure trove of linguistic riches and a mine of interesting information on two of the most widely spoken European languages.

Updates

The Ragazzini dictionary is now in its 4th edition, but has been published in yearly updates since 2002, so that it remains constantly updated with the latest words and phrases, translations and descriptions in both languages. The updates of the English headwords and idioms have become one of the strong points of the Ragazzini for Italian readers, but it should not be forgotten that the Italian language is constantly changing as well, responding to cultural, technological and social changes in exactly the same way as English.

The Ragazzini dictionary has never overlooked this fact and therefore takes its cue from *lo Zingarelli*, Zanichelli's flagship dictionary of the Italian language. *Lo Zingarelli* is a famous name in Italian publishing, its first edition dating back to 1922, and has been published in a new edition every year since 1992. This unique access to Italian source material means that the Ragazzini dictionary is supplied with new Italian terms and phrases every year, for which our editors and linguists supply accurate and up-to-date translations. The additions range from new meanings of old words like *cialda* and *velina*, to the terms used to describe new technologies from *digitale terrestre* to *schermo al plasma*, from new acronyms like *TAV* (*treno ad alta velocità*) and *ZPS* (*zona di protezione speciale*) to the terminology of newsworthy events, such as the pandemic of *influenza suina*. All this without overlooking the language of the internet, computers, journalism and slang, fields which have given us new verbs like *chattare* and *scompattare* as well as an explosion of loan words from English, such as *blog*, *new entry* and *track-list*, not all of which are necessarily used in exactly the same way in Italian compared to English. The Ragazzini dictionary pays careful attention to the unpredictable, natural shifts of the Italian language itself, such as those which have given us the new meaning of *piuttosto che*, which can now mean "or", not solely "rather than", or those which have led to the triumph of the modern spelling of words such as *obiettivo* and *familiare* compared to *obbiettivo* and *famigliare*.

Such attention to detail is a top priority. A dictionary that does not keep track of change in nuance, spelling and usage, but solely the addition of headline-grabbing new words, does its readers a disservice, providing them with out-of-date translations and examples.

Extra content

The Ragazzini dictionary is not just the sum of its headwords and translations. It contains information on all aspects of the Italian and English languages. Around 45 000 example sentences help the reader place a word in its correct context and indicate important grammatical structures. Over 120 000 technical terms and over 50 000 compounds and idioms provide authoritative answers to even the most demanding translation queries. The headwords include all the principal acronyms and abbreviations in use in Italy, such as those referring to political parties, as well as numerous place names and other proper names where these are different in Italian. Full grammatical and pronunciation information is provided for all headwords: English words are accompanied by phonetic transcriptions, whereas Italian headwords include accents to indicate the position of the stress and extra information on pronunciation where necessary.

Teaching

Where translators and professionals have always appreciated the Ragazzini's abundance of linguistic riches, its primary vocation has always been as a teaching tool, intended to provide source material for language learning in a classroom context. In recent years, this aim has been reinforced by the introduction of numerous teaching aids, illustrations and information boxes:

- around 850 false friends (from *actual* and *attuale* to *voluble* and *volubile*) are highlighted;
- key words for learners are signalled in the text with a diamond;
- key entries are given extra attention to ensure that all crucial grammatical structures are made clear and explained in full;
- 600 usage notes in Italian describe common learner errors, nuances of meaning and other grammatical differences between English and Italian;
- the modern two-colour text, clear layout and modern typeface are designed to make it quick and easy to look up a word without compromising legibility for those who wish to explore the text further.

Other formats

Zanichelli has been at the forefront of electronic dictionary-making over the past thirty years and continues to make its works available on numerous platforms to meet the varied needs of today's consumers. The Ragazzini is sold in a number of formats, including DVD, online, iPhone and other mobile systems. Zanichelli's *e-dictionaries* always contain the full text of the dictionary and are fully searchable. The DVD of this dictionary also contains audio content, including the pronunciation of over 63 000 Italian headwords, every English headword and around 2000 useful phrases in English, as well as fully-searchable colour illustrations and English inflected forms.

May 2015

The Publisher

GUIDA AL DIZIONARIO - GUIDE TO THE DICTIONARY

Collocazione e ordine dei vocaboli

Il vocabolario registra come voci a sé stanti le parole considerate come entità singole.

Ordine interno delle singole voci

Le lettere **A, B, C**,... indicano le possibili categorie grammaticali di un vocabolo (sostantivo, aggettivo, avverbio, ecc.)

Le cifre arabe (**1, 2, 3**...) indicano i significati fondamentali.

I traduttori sono sovente:

- accompagnati da una spiegazione in italiano;
- seguiti dalla fraseologia esemplificativa.

I vocaboli composti

Sono dati di solito sotto la voce del primo elemento.

Il trattino

L'uso del trattino è in inglese incerto e soggetto a continua evoluzione: è consigliabile tenerne conto nella ricerca dei vocaboli composti inglesi. Occorre cercare i nomi composti sotto il lemma corrispondente al primo elemento componente; non trovandolo, lo si dovrà ricercare, seguendo l'ordine alfabetico generale, come lemma a sé stante.

Sono dati come lemmi autonomi quegli aggettivi e quei sostantivi che derivano da un verbo.

La sezione preceduta da un pallino ● tratta:

- i tecnicismi;
- i nomi composti;
- le locuzioni speciali e le frasi idiomatiche;
- i proverbi.

È disposta in ordine alfabetico, ma i composti e le locuzioni che contengono il lemma come primo elemento precedono quelli in cui il lemma è in seconda posizione.

Avverbi in -ly e -mente e sostantivi in -ness

In genere, non sono registrati gli avverbi che si possono ricavare facilmente dagli aggettivi corrispondenti mediante l'aggiunta del suffisso *-ly* in inglese e del suffisso *-mente* in italiano, a meno che l'ordine alfabetico li collochi a notevole distanza dall'aggettivo stesso; ma si sono accolti tutti quegli avverbi che presentano qualche difficoltà o particolarità semantica; e così ci si è comportati anche nel caso dei numerosi nomi astratti inglesi in *-ness*.

● **bitter** ① /'bitɪə/ **A** a. **1** amaro: **b. chocolate**, cioccolato amaro (o fondente) **2** (del *freddo*, ecc.) aspro; pungente; **a b. winter**, un inverno aspro; **a b. wind**, un vento pungente

...

lite **B** n. **1** □ sapore amaro; amaro **2** □ (GB) birra amara **3** (al pl.) amaro (*bevanda*); bitter ● **b. apple**, colcoquintide □ (GB) **b. lemon**, limonata amara □ **b. orange**, arancia amara □ (*fig.*) **a b. pill to swallow**, una pillola amara da ingoiare.

bitter ② /'bitɪə/ n. (*naut.*) volta (o giro) di bitta ● (*naut.*) **b. end**, estremità (del cavo o della catena dell'ancora) □ (*fig.*) **to the b. end**, fino in fondo; fino alla fine; a oltranza: **to fight to the b. end**, battersi a oltranza; **to struggle on to the b. end**, lottare fino alla fine; non mollare □ (*fam.*) **b.-ender**, uno che tiene duro; oltranzista.

● **bird** /bɜ:d/ n. **1** uccello; volatile: **b. of prey**, (uccello) rapace; uccello da preda; predatore; **b. feed**, mangime per uccelli; becchime;

...

ning old b., è una furbona **6** (*slang GB*) ragazza; tipa (*fam.*); pupa (*pop.*): **to pull the birds**, avere successo con le ragazze **7** (*slang mil. USA*) aquila (*insegna di grado*). ● (*USA*) **b. banding**, inanellamento; anellamento □ (*fam.*) **b.-brained**, che ha un cer-

...

b. sanctuary, riserva per uccelli □ (*eufem. o scherz.*) **the birds and the bees**, i rudimenti del sesso; i fatti della vita □ (*bot.*) **b.'s-eye** (*Veronica chamaedrys*), veronica maggiore □

b.'s eye view, veduta dall'alto, a volo d'uccello (*d'una città*, ecc.); (*fig.*) visione globale □ (*cucina*) **b.'s-nest soup**, zuppa di nidi di rondine □ (*fig.*) **birds of a feather**, individui dello stesso stampo; individui della stessa risma □ **b. shot**, pallini da caccia □ (*aeron.*) **b.-strike**, collisione di un aereo con uno stormo di uccelli □ (GB) **b. table**, piccola

piattaforma su cui porre becchime per gli uccelli □ **b.-watcher**, ornitologo dilettante (che osserva gli uccelli); bird-watcher □ **b.-watching**, osservazione degli uccelli; bird-watching □ (*fam. GB*) **away with the birds**, fuori di testa; giù di testa; matto; tocco □ (*slang GB*) **to do b.**, essere in galera; essere dentro □ **an early b.**, un tipo mattiniero □ **to eat like a b.**, mangiare come un uccellino □ (*fam. USA*) (*strictly*) **for the birds**, senza va-

...

meglio un uovo oggi che una gallina domani □ (*prov.*) **Birds of a feather flock together**, ogni simile ama il suo simile □ (*prov.*) **The early b. catches the worm**, il mattino ha l'oro in bocca; chi dorme non piglia pesci.

cheeky /'tʃi:kɪ/ a. (*fam.*) sfacciato; insolente | **-ily** avv. | **-iness** n. □.

Arrangement and order of terms

The dictionary lists as separate headwords simple words which are considered as single units.

Order within each entry

The letters **A, B, C**, etc., indicate the part of speech of a word (noun, adjective, adverb, etc.)

Numbers (**1, 2, 3**, etc.) indicate different meanings of the word.

The various meanings are often:

- accompanied by a brief explanation in Italian, and;
- followed by examples.

Compound entries

These are given under the headword of the first component

Anyone looking for compound words in English must be aware of the fact that the use of the hyphen in English is very uncertain, fluctuating and continuously evolving. Compound words will therefore be found under the headword which corresponds to the first component. If not, they are in fact probably single non-hyphenated words, and as such will be found as separate headwords.

Derivation from a verb

Adjectives and nouns which derive from verbs are given as separate headwords.

The section of the entry preceded by a bullet ● lists:

- technical meanings;
- compound nouns;
- idioms or figures of speech;
- proverbs.

The order within this section is alphabetical, but compound nouns having the headword as their first element precede those having the headword as their second element.

Adverbs ending in -ly and -mente and nouns ending in -ness

Generally speaking, adverbs which can be easily derived from their corresponding adjectives by adding the suffixes *-ly* and *-mente* respectively, have not been listed in the dictionary, unless alphabetically removed from their adjectives. However, all those adverbs which present particular semantic difficulties are listed. The same criterion has been followed for the many English abstract nouns ending in *-ness*.

Falsi amici

Un falso amico è una parola simile a una parola italiana ma con un significato diverso.

♦ **actually** /'æktʃʊəli/ avv. **1** effettivamente;

♦ **FALSI AMICI** • actually *non significa* attualmente.

Prefissi

Solo i prefissi e i prefissoidi più comuni sono trattati come voci a sé. (self-, un-, ecc.).

♦ **self-** /self/ pref. auto-; di sé, in sé; di sé stesso, in sé stesso; personale; automatico; autonomo; naturale; spontaneo • **self-abasement**, autoumiliazione; svilimento di sé stesso □ **self-abnegation**, abnegazione; spi-

Omografi

Gli omografi (le parole, cioè, che hanno uguale grafia ma significato diverso) costituiscono voci distinte e sono contrassegnati da un numero cardinale.

brogue¹ /brəʊg/ n. robusta scarpa sportiva.

brogue² /brəʊg/ n. forte accento regionale (spec. irlandese o scozzese).

Inglese e italiano di base

Le 4300 parole inglesi più importanti per il principiante sono segnalate con un rombo ♦. Lo stesso simbolo viene usato nella sezione italiana per indicare le 5400 parole dell'italiano fondamentale.

♦ **to eat** /i:t/ (pass. **ate**, p. p. **eaten**) **A** v. t. **1** mangiare: *She was eating a pear*, stava mangiando una pera; *This dish is best eat-*

Note di cultura

Una nota sulla cultura, sulla storia o sui costumi dei paesi di lingua inglese.

Anglo-Saxon /æŋgləʊ'sæksn/ **A** a. e n. anglosassone (anche la lingua) **B** n. **Ⓜ** (fam.) linguaggio volgare (perché le parole volgari sono in genere monosillabi di origine anglosassone) • **CULTURA** • **Anglo-Saxon**: detto anche **Old English** (antico inglese), è la lingua che si sviluppò in Inghilterra in seguito alle invasioni degli angli e dei sassoni, due popoli distinti, che invasero l'Inghilterra e vi si stabilirono tra la fine del IV e l'inizio del VII secolo d.C. Pur essen-

Note d'uso

Il dizionario contiene circa 600 inserti grammaticali che aiutano il lettore a superare i problemi più comuni di interpretazione e di traduzione.

♦ **NOTA: to need o to be necessary?**

Il verbo *to need* è largamente utilizzato per esprimere il concetto di necessità. È corretto, quindi, dire: *You need to speak to the boss*, è necessario che parli con il capo, evitando traduzioni letterali e poco naturali come: *It is necessary that you speak to the boss*.

“Parole amiche”

Le “parole amiche” (quelle che hanno un forte legame con il lemma) sono segnalate con la sottolineatura.

♦ **negotiation** /niˈɡəʊʃi'eɪʃn/ n. **1** negoziato; trattativa: **to enter into negotiations with sb.**, intavolare negoziati con q.; **to resume negotiations**, riprendere le trattative; **wage n.**, contrattazione salariale **2** (comm., fin.) negoziazione (di titoli, ecc.) **3** superamento; (il) valicare, (il) sormontare, (l') evitare (► **to negotiate**).

Nomi propri

I nomi propri (di persona e toponimi) che hanno la stessa grafia nelle due lingue non sono registrati, salvo quando a loro siano collegate locuzioni speciali. Nel corpo del dizionario si troveranno solo i nomi propri che presentino una traduzione.

Cabot /'kæbət/ n. (stor.) Caboto: *John C.*, Giovanni Caboto.

False friends

A false friend is a word which is similar in English and Italian but which has different meanings.

Prefixed

Only the most common prefixes (e.g. self-, un-) are given separate entries.

Homographs

Homographs (i.e. words spelt the same way but having different meanings) are treated as separate entries, especially if they have different derivations. They are indicated with a circled figure.

Basic English and Italian

The 4,300 most important English terms for learners are indicated with a diamond ♦. The 5,400 most important Italian terms are marked in the same way.

Cultural notes

A note on the culture, history and institutions of English-speaking nations.

Usage notes

This dictionary contains around 600 usage notes to help the reader overcome common translation and interpretation problems.

“Parole amiche”

“Parole amiche” (words possessing a strong link with the headword) are underlined.

Proper nouns

Those which are spelt identically in both languages have not been recorded, except for when they are connected with specific expressions. Those proper nouns which possess an Italianized translation can be found in the main body of the dictionary in the usual alphabetical order.

Sezione inglese-italiano

Forme flesse

La forma del plurale viene sempre indicata:

- se è «irregolare»;
- se esistono due plurali;
- nel caso di nomi che possono avere una pluralità generale perplesità.

• **child** /tʃaɪld/ n. [pl. **children**] **1** bambino, bambina: **a problem c.**, un bambino difficile
...

• **fish** ^① /fɪʃ/ n. **1** [C] [pl. **fish, fishes**] pesce: **an exotic f.**, un pesce esotico; **a shoal of f.**,
...

• **potato** /pə'teɪtəʊ/ n. [pl. **potatoes**] (bot., *Solanum tuberosum*) patata: **roast potatoes**,
...

La trascrizione fonemica

La corretta pronuncia dei vocaboli inglesi viene data, a fianco di ciascun lemma, mediante i simboli dell'Alfabeto Fonetico Internazionale.

• **schedule** /'ʃɛdju:l, USA 'skɛdʒəl/ n. **1** elenco; lista; distinta; prospetto; scaletta; specchietto; tabella: (fin., banca) s. of rates,
...

♦ to **believe** /brɪ'li:v/ **A** v. t. **1** credere: *I b. you*, ti credo; *I can't b. it!*, non ci posso credere!; *Don't b. what he says*, non credere a
...
scol; roba da pazzi □ **to make b.**, fare finta; fingere; far mostra; **SIN. 1** (credere) to trust, to accept, to rely on **CONTR.** to disbelieve **2** (ritenere) to think, to consider, to judge, to suppose, to deem **CONTR.** to doubt.

Sinonimi e contrari

Circa 13 000 sinonimi e contrari, con spiegazioni in italiano quando necessario

Countables e Uncountables

Per i nomi comuni inglesi è segnalato se siano 'numerabili' o no mediante tre simboli:

[U] uncountable, non numerabile (cioè, che non ammette l'uso al plurale)

[UC] o [CU] uncountable-countable o countable-uncountable (a seconda della prevalenza dell'uno o dell'altro uso).

Quando, trattandosi di un nome comune, non appare alcun segnale, ciò vuol dire che il nome è 'numerabile', implicitamente.

cognition /kɒg'nɪʃn/ n. [U] **1** cognizione; conoscenza: **in full c. of the facts**, con piena cognizione dei fatti **2** (antiq.) percezione.

indignity /ɪn'dɪgnəti/ n. **1** [C] trattamento indegno; affronto; offesa; oltraggio; umiliazione **2** azione indegna, atto turpe **FALSI AMICI** • indignity non significa indegnità.

I verbi frasali

Ciascun verbo frasale è preceduto da un quadrato ■, ed è trattato come lemma autonomo.

to **brim** /brɪm/ **A** v. t. riempire fino all'orlo; colmare **B** v. i. **1** essere pieno fino al
...

■ **brim over** v. i. + avv. (anche fig.) traboccare: *He brimmed over with happiness*, l'animo gli traboccava di felicità.

Reggenze

Il dizionario riporta oltre 2000 indicazioni di reggenza relative a verbi e aggettivi inglesi.

absorbed /əb'sɔ:bd/ a. pred. – reggenza: **absorbed in**, assorto in; immerso in: **a. in thought**, assorto nei propri pensieri; *He was a. in a book*, era immerso in un libro || **absorbedly** avv. in modo assorto.

Voci sistematiche

Quando una parola scientifica è di chiara derivazione spesso si trova sotto il termine di base.

neurobiology /nju:ərəʊbaɪ'ɒlədʒɪ/ n. [U] neurobiologia || **neurobiological** a. neurobiologico || **neurobiologist** n. neurobiologo.

English-Italian section

The plural form of a noun is only given:

- if it is 'irregular';
- if there are two plural forms;
- in the case of nouns which could be confusing.

Phonetic transcription

The correct pronunciation of the English words is given in the symbols of the IPA (International Phonetic Alphabet).

Synonyms and antonyms

Around 13 000 synonyms and antonyms, with brief explanations when necessary

Countables and Uncountables

Three symbols are used to indicate whether English nouns are countable or not:

[U] = uncountable (that is, the noun has no plural form),

[UC] and [CU] = uncountable-countable, or countable-uncountable (according to the frequency of one or the other form).

The absence of any symbol in the case of a common noun means that it is countable.

Phrasal verbs

Each phrasal verb is preceded by a square ■ and is treated as a full entry.

Word combinations

The dictionary signals over 2000 English combinations of verb or adjective followed by a preposition.

Compound entries

When the derivation of a scientific term is evident, it can often be found under the principal entry.

Sezione italiano-inglese

Il plurale

I plurali dei sostantivi sono indicati solo se:

- irregolari;
- esistono due forme plurali, una maschile e una femminile.

• **uòmo** m. (pl. **uòmini**) **1** (mammifero degli Ominidi) man*: **u. delle caverne**, caveman;

• **braccio** m. (pl. **braccia**, f., *nelle def. 1, 2, 3*); **bracci**, m., *nelle altre*) **1** arm: **avere le**

Forme femminili

Le forme femminili dei sostantivi costituiscono lemmi a sé stanti solo quando hanno traduenti e fraseologia propri.

Negli altri casi, la desinenza della forma femminile viene data tra parentesi subito dopo il corrispondente lemma maschile, con un eventuale lemma di rimando nel caso di forme lontane fra loro alfabeticamente.

• **padrona** f. **1** (*proprietaria*) owner; (*di casa, albergo, ecc.*) landlady; (*donna che ha autorità, che comanda*) mistress: **p. di casa**, (*proprietaria*) owner; (*colei che comanda*) lady of the house; (*colei che riceve*) hostess; **p. della si-**

• **coautore** m. (f. **-trice**) coauthor; (*leg.*) joint author.

Forestierismi

Sono inclusi quei forestierismi che sembrano avere ormai acquisito pieno diritto di cittadinanza nell'uso comune della lingua italiana.

• **computer** (*ingl.*) m. inv. computer: **c. da tavolo**, desktop computer; **c. portatile**, portable computer; laptop (computer); notebook; **animazione al c.**, computer animation; **giochi al c.**, computer games.

Accrescitivi, diminutivi, vezzeggiativi, peggiorativi

È stato ovviamente impossibile accogliere tutte le forme alterate di nomi di cui la lingua italiana è così ricca.

Sono però registrate voci che hanno significati autonomi rispetto al lemma non alterato.

• **casella** f. **1** (*scomparto*) box; (*di casellario*) pigeonhole: **c. postale**, post-office (o P.O.) box **2** (*riquadro*) square; box.

Aggettivi

Per gli aggettivi che siano in effetti participi passati si rimanda generalmente al verbo da cui derivano. Anche qui, tuttavia, sono stati registrati come lemmi a sé stanti quegli aggettivi i quali, per varie ragioni richiedevano, a nostro avviso, una trattazione a parte.

• **sentito** a. **1** (*avvertito vivamente*) strongly felt about; very real: **un problema molto s.**, a very real problem **2** (*udito*) – **per s. dire**, by hearsay **3** (*sincero*) heartfelt; sincere; fervent; deep: **sentite condoglianze**, heartfelt condolences; **sentite congratulazioni**, heartfelt congratulations; *Sentiti auguri!*, my very best wishes; *Sentiti ringraziamenti!*, my sincere thanks.

Pronuncia italiana

La pronuncia italiana di ogni lemma è indicata dall'accento tonico: in neretto se esso è obbligatorio nella grafia; altrimenti in carattere più chiaro.

- L'accento acuto indica pronuncia chiusa della e e della o;
- un puntino sotto la s e la z indica suono sonoro;
- un puntino sotto il gruppo *gli* indica pronuncia dura della g.
- un trattino sotto la i o la u indica suono vocalico

• **botte** f. **1** barrel; cask; butt: **b. da vino**, wine cask (o barrel); **b. a doppio fondo**,

• **mezza** f. **1** (*mezz'ora*) half-hour: *Questo orologio non suona le mezze*, this clock does

• **gangli** m. **1** (*anat.*) ganglion* **2** (*fig.*) nerve-centre; vital point.

• **adriatico** a. (pl. m. **-ci**) e m. Adriatic: **il Mare A.**, the Adriatic Sea; the Adriatic.

Forme flesse irregolari

Le irregolarità delle forme flesse dei traduenti sono segnalate da un asterisco * posto in fine parola.

• **compatriota** m. e f. (fellow) countryman* (m.); (fellow) countrywoman* (f.); compatriot.

Italian-English section

Plural forms of nouns are indicated only:

- when irregular;
- when two forms exist, one masculine and one feminine.

Feminine forms of nouns

These constitute headwords in their own right only when there are specifically feminine English equivalents and examples of usage.

Otherwise, the ending of the feminine form appears in brackets after the headword of the corresponding masculine form, with recourse to cross-referencing when the two forms are alphabetically removed from each other.

Foreign words

These are included when they appear to have gained full acceptance in the Italian language.

Augmentatives, diminutives, terms of endearment, pejoratives

It has obviously been impossible to list all variant forms which so enrich the Italian language.

However, words which have quite independent meanings from the original headwords appear as full headwords.

Adjectives

For adjectives which are in effect past participles, reference should be made to the verbs from which they derive, where relevant examples can be found. Here again, however, those adjectives which for various reasons require separate treatment have been listed as headwords in their own right.

Italian pronunciation

The pronunciation of each Italian headword is indicated by an accent, printed in bold face in the case of words in which it is obligatory in writing.

- An acute accent on e and o indicates closed pronunciation.
- Voiced s and z are indicated by a dot placed underneath.
- A similar dot under the cluster *gli* indicates that the g is pronounced hard.
- An underscore beneath i or u indicates that they are pronounced as vowels.

Irregular inflections

Irregular English words given as translations are indicated by an asterisk * placed at the end of the words.

SIMBOLI FONETICI - PHONETIC SYMBOLS

SIMBOLI

simboli

(vocali)

i:	bee [bi:]	he [hi:]	please [pli:z]	tree [tri:]
ɪ	it [ɪt]	is [ɪz]	pig [pɪg]	pin [pɪn]
ɛ	bed [bed]	hen [hen]	pen [pen]	yes [jes]
æ	and [ænd]	cat [kæt]	hat [hæt]	man [mæn]
ɑ:	car [kɑ:]	large [lɑ:dʒ]	park [pɑ:k]	father ['fɑ:ðə]
ɒ	box [bɒks]	clock [klɒk]	dog [dɒg]	not [nɒt]
ɔ:	ball [bɔ:l]	fork [fɔ:k]	horse [hɔ:s]	wall [wɔ:l]
ʊ	book [bʊk]	foot [fʊt]	full [fʊl]	look [lʊk]
u:	blue [blu:]	goose [gu:s]	fool [fu:l]	shoe [ʃu:]
ʌ	cup [kʌp]	duck [dʌk]	nut [nʌt]	up [ʌp]
ɜ:	bird [bɜ:d]	girl [gɜ:l]	sir [sɜ:']	word [wɜ:d]
ə	a [ə]	the [ðə]	mother ['mʌðə]	Saturday ['sætədeɪ]

(dittonghi)

eɪ	name [neɪm]	plate [pleɪt]	table [teɪbl]	train [treɪn]
əʊ	boat [bəʊt]	go [gəʊ]	goat [gəʊt]	those [ðəʊz]
aɪ	eye [aɪ]	five [faɪv]	fly [flaɪ]	nine [naɪn]
aʊ	cow [kaʊ]	how [haʊ]	mouse [maʊs]	house [haʊs]
ɔɪ	boy [bɔɪ]	noise [nɔɪz]	oil [ɔɪl]	toy [tɔɪ]
ɪə	dear [dɪə]	ear [ɪə]	here [hɪə]	near [nɪə]
eə	care [keə]	chair [tʃeə]	there [ðeə]	where [weə]
ʊə	boor [buə]	moor [buə]	poor [puə]	sure [ʃʊə]

(semivocali)

w	win [wɪn]	wind [wɪnd]	woman ['wʊmən]	away [ə'weɪ]
j	year [jɪə]	yes [jes]	yellow ['jeləʊ]	you [ju:]

(consonanti)

p	pen [pen]	pencil [pensl]	pot [pɒt]	stop [stɒp]
b	boat [bəʊt]	book [bʊk]	boy [bɔɪ]	husband ['hʌzbænd]
t	table [teɪbl]	tree [tri:]	train [treɪn]	pot [pɒt]
d	day [deɪ]	dog [dɒg]	door [dɔ:']	kind [kaɪnd]
k	car [kɑ:]	black [blæk]	cat [kæt]	clock [klɒk]
g	girl [gɜ:l]	go [gəʊ]	good [gʊd]	egg [ɛg]
f	fish [fɪʃ]	floor [flɔ:']	foot [fʊt]	off [ɒf]
v	veil [veɪl]	very ['veri]	vowel [vaʊəl]	seven [sevn]
θ	thank [θæŋk]	thick [θɪk]	thin [θɪn]	mouth [maʊθ]
ð	that [ðæt]	this [ðɪs]	then [ðen]	with [wɪð]
s	sit [sɪt]	sun [sʌn]	stone [stəʊn]	place [pleɪs]
z	zero ['ziərəʊ]	zoo [zu:]	noise [nɔɪz]	pens [penz]
ʃ	ship [ʃɪp]	shirt [ʃɜ:t]	shoe [ʃu:]	fish [fɪʃ]
ʒ	leisure ['leɪʒə]	measure ['meɪʒə]	pleasure ['pleɪʒə]	treasure ['treɪʒə]
tʃ	chain [tʃeɪn]	chair [tʃeə]	chin [tʃɪn]	church [tʃɜ:tʃ]
dʒ	jewel ['dʒu:əl]	jug [dʒʌg]	judge [dʒʌdʒ]	age [eɪdʒ]
h	hand [hænd]	head [hed]	hammer ['hæmə]	hat [hæt]
m	man [mæn]	match [mætʃ]	mouth [maʊθ]	him [hɪm]
n	nail [neɪl]	name [neɪm]	nose [nəʊz]	pen [pen]
ŋ	king [kɪŋ]	ring [rɪŋ]	sing [sɪŋ]	song [sɒŋ]
r	rat [ræt]	room [ru:m]	very ['veri]	around [ə'raʊnd]
l	leaf [li:f]	leg [leg]	full [fʊl]	pull [pʊl]
x ⁽¹⁾	loch [lɒx]	och [ɒx]	Buchan ['bʌxən]	

SEGNI

¹ (*accento alto*) è l'accento tonico principale, e viene collocato prima della sillaba su cui cade;

: (*due punti*) posti dopo il simbolo d'una vocale, indicano che essa è lunga;

˚ posto in fine di parola, denota la presenza di una 'r' di collegamento;

˘ (*tilde*) posto sopra una vocale, ne indica il suono nasale⁽²⁾.

Note: ⁽¹⁾ Questo suono si trova nelle parole gaeliche (irlandesi e scozzesi).

⁽²⁾ I suoni nasali ricorrono soltanto in parole d'origine francese.

LA PRONUNCIA INGLESE E AMERICANA⁽¹⁾

BRITISH AND AMERICAN PRONUNCIATION

1. -nu-, ne-, -du-, -tu-, -su-, ecc.

GB /nju:z/, /dju:z/, /tju:z/, /-zju:z-/
USA /nu:z/, /du:z/, /tu:z/, /-zu:z-/

new, **nuclear**, **nude**, **due**,
duty, **stupid**, **tune**, **presume**, ecc.

2. -t-, -tt-

GB /t/
USA flapped /t/⁽²⁾

city, **atom**, **pretty**, **bottom**, **butter**, ecc.

3. -ear-, -ir-, -or-, -ar-, -ar-, -er-, -or-, ecc.

Nell'inglese americano la 'r' si pronuncia sempre dopo le vocali /ɑ:/ e /ɜ:/, e dopo la /ə/ finale, mentre in Inghilterra spesso viene trascurata.

GB /ɜ:r/, /ɑ:r/, /ə/ ^r
USA /ɜ:r/, /ɑ:r/, /ə/ ^r

bird, **earth**, **word**, **murder**,
card, **car**, **far**, **smart**,
tower, **writer**, **cover**, **motor**, ecc.

4. -o-

GB /ɒ/
USA /ɑ:/

bother, **dog**, **God**, **top**, ecc.

5. -a-, -au-

GB /ɑ:/
USA /æ/

bath, **dance**, **grass**, **laugh**, ecc.

6. -ization

GB /-aɪ'zeɪʃn/
USA /-ɪ'zeɪʃn/

centralization, **civilization**, **colonization**, **standardiza-**
tion, ecc.

7. -ory

GB /-ɪ/ ^{rɪ}
USA /-ɔ:ɪ/ ^{rɪ}

dormitory, **inventory**, **predatory**, **oratory**, ecc.

8. -ary, -ery, -erry

GB /-ɪ/ ^{rɪ}
USA /-ɛrɪ/ ^{rɪ}

cemetery, **missionary**, **strawberry**, **temporary**, ecc.

9. Casi anomali

ballet /GB 'bæleɪ, USA bæ'l'eɪ/
Berkeley /GB 'bɜ:kli, USA 'bɜ:rkli/
Birmingham /GB 'bɜ:mɪŋəm, USA 'bɜ:rmɪŋhəm/
clerk /GB klɜ:k, USA klɜ:rk/
dahlia /GB 'deɪlɪə, USA 'dæljə/
depot /GB 'dɛpəʊ, USA 'di:pəʊ/
derby /GB 'dɑ:bɪ, USA 'dɜ:rbɪ/
dynasty /GB 'dɪnəstɪ, USA 'dæ'nəstɪ/
epoch /GB 'i:pək, USA 'ɛpək/
fracas /GB 'frækɑ:, USA 'freɪkəs/
garage /GB 'gærɑ:ʒ, USA gə'rɑ:dʒ/
herb /GB hɜ:b, USA ɜ:rb/
leisure /GB 'leɪʒə, USA 'li:zə/
lever /GB 'li:və, USA 'levə/
lieutenant /GB lef'tenənt, USA lu:'tenənt/
patronize /GB 'pætrənəɪz, USA 'peɪtrənəɪz/
predecessor /GB 'pri:dɪsəsə, USA 'predəsəsə/
premier /GB 'preɪmɪə, USA prɪ'mɪr/
privacy /GB 'prɪvəsi, USA 'praɪvəsi/
rather /GB 'rɑ:ðə, USA 'ræðə/
schedule /GB 'ʃɛdʒul:, USA 'skɛdʒu:l/
sheik /GB ʃeɪk, USA ʃi:k/
simultaneous /GB sɪmə'l'teɪnɪəs, USA saɪmə'l'teɪnjəs/
tomato /GB tə'mɑ:təʊ, USA tə'meɪtəʊ/
vase /GB va:z, USA veɪz/
vitamin /GB 'vɪtəmɪn, USA 'vaɪtəmɪn/
z /GB zɛd, USA zi:/
zebra /GB 'zɛbrə, USA 'zi:brə/
zenith /GB 'zɛnɪθ, USA 'zi:nɪθ/

Note: ⁽¹⁾ Negli Stati Uniti e in Gran Bretagna si sentono una vasta gamma di pronunce diverse, e le varianti principali si sentono in entrambe le nazioni. Per motivi di spazio, il lemmario del dizionario privilegia la pronuncia inglese standard.

⁽²⁾ flapped /t/, cioè la /t/ 'monovibrante', non è identica alla /d/ però si confonde spesso con quest'ultima.

a, A

A ^①, a /eɪ/ **A** n. (pl. **A's, a's; As, as**) **1** A, a (prima lettera dell'alfabeto ingl.) **2** (**A**) (*mus.*) la (nota e tonalità): **A flat**, la bemolle **3** (**A**) (*a scuola*) voto massimo; «ottimo»; **A 4** (**A**) (*comput.*) A (corrisponde al valore decimale 10) **B** a. attr. **1** (**A**) primo; di primo livello: (*trasp., in GB*) **A-road**, strada statale **2** (**A**) più importante; di serie A: (*mus.*) **A-side**, lato A (di un disco singolo); **the A list**, le persone più importanti; i vip **• a for Alpha**, a come Ancona □ (*moda*) **A-line**, a trapezio; svastato □ (*fam.*) **A1**, (agg.) ottimo, eccellente, in ottime condizioni, di prima classe; (adv.) assolutamente, al cento per cento: **an A1 job**, un lavoro eccellente; **A1 safe**, sicuro al cento per cento □ **A-shape**, forma ad A □ **A sizes** (A0, ..., A10), serie di formati standard per la carta □ **A to Z**, stradario (di città); (*anche*) manuale completo, guida □ **from A to B**, da un punto all'altro □ **from A to Z**, dall'A alla Z.

A ^② sigla **1** (*carte, ace*) asso **2** (**answer**) risposta **3** (*fam.*) **> A level**.

a /eɪ, ə/, **an** /æn, ən/ art. indeterminato. (**an** è usato davanti a parola con suono iniziale vocale) **1** (davanti a nome di persona o cosa indeterminata o non precedentemente specificata) un, uno, una: *I can see a boy, an ass and a horse*, vedo un ragazzo, un asino e un cavallo; **a ewe**, una pecora; **a university**, un'università; **a one-legged man**, un uomo con una gamba sola; **an SOS**, un SOS; **a jewel**, una gemma; **an honest man**, un uomo onesto; **an heir**, un erede; **a young girl**, una ragazzina; *I got you an Independent, they'd sold out of the Guardian*, ti ho preso l'Independent, il Guardian era finito **2** (davanti a termine «uncountable» accompagnato da aggettivo o loc. descrittiva) un, uno, una (o idiomi): **a sudden faintness**, una debolezza improvvisa; **a reluctance to speak**, una riluttanza a parlare **3** (davanti a nome di persona o cosa considerata come elemento rappresentativo di una classe) il, lo, la; i, gli, le (pl.): *A dog is an animal*, il cane è un animale; *A computer can only do what it is programmed to do*, i computer possono fare solo quello per cui sono programmati; **to smoke a pipe**, fumare la pipa **4** (davanti a nome proprio) un certo; un tale: *Mark, there's a Dave Fox on the phone for you*, Mark, c'è un certo Dave Fox al telefono per te **5** (davanti a nome proprio di persona nota) un, uno, una (o idiomi): *He thinks he's a Picasso*, si crede (un) Picasso **6** (davanti a termini indicanti misura) un, uno, una: **a dozen eggs**, una dozzina di uova; **a quarter of a loaf**, un quarto di pagnotta; **a hundred**, cento **7** (rif. a prezzo, frequenza, ecc.) al, allo, alla; per: **70 miles an hour**, 70 miglia all'ora; *It costs 6p a kilo*, costa sei pence al kilo; **twice a week**, due volte alla settimana **8** medesimo; stesso: *They are of an age [of a size]*, sono della stessa età [delle stesse dimensioni] **9** (idiom.) – **a few tools**, alcuni attrezzi; **a great** (o **a good**) **many presents**, moltissimi regali; **what a shame!**, che peccato!; **what a disgrace!**, che vergogna!; (*lett.*) **many a man**, parecchi uomini; *He is a doctor*, è dottore; *fa il medico*; **to take a wife**, prendere moglie; **Devil of a man!**, diavolo d'uomo!

NOTE: a o an?

In termini generali l'articolo *a* viene usato davanti alle consonanti e *an* davanti alle vocali: *a book, a pen; a member of parliament; an elephant; an opportunity*. Attenzione: con consonante e vocale ci si riferisce in questo caso a suoni, non a lettere. Alcune parole, come *European*, iniziano con lo stesso suono della parola *you*, mentre la parola *one* si pronuncia come se iniziasse per *w-*; in entrambi i casi si usa *a* invece di *an*: *a European, a one man band*. Allo stesso modo, si dice *an MA* (*Master of Arts*, laurea di secondo grado), non *a MA*, perché inizia con il suono *m* (> **abbreviation, acronym**, per indicazioni sulla pronuncia delle sigle inglesi).

à /ə/ prep. (*arc.*) da: *St. Thomas à Becket*, San Tommaso da Becket.

A, abbr. **1** (**academician**) accademico **2** (**academy**) accademia **3** (*mus., alto*) alto (A) **4** (**American**) americano **5** (**associate**) associato **6** (**Australian**) australiano.

a, abbr. **1** (**acreage**) dimensione in acri (di un terreno) **2** (*mus., alto*) alto (A) **3** (*sport, ecc.*, **amateur**) dilettante **4** (**answer**) risposta **5** (*orari, arrives*) arrivo (a.).

@ /æt/ sigla (**at**) **1** (**Internet**) @ (*chiocciola*) **2** (*comm.*) a; al prezzo di: *Ten apples @ 20p each*, dieci mele a venti pence ciascuna.

AA sigla **1** (**Alcoholics Anonymous**) Alcolisti Anonimi (*associazione per il recupero dall'alcolismo*) **2** (**GB, Automobile Association**) Automobile Club (cfr. *ital.* «ACI») **3** (*batteria, AA Size*), formato stilo.

AAA sigla **1** (**GB, Amateur Athletic Association**) Associazione dell'atletica dilettantistica **2** (**American** (o **Australian**) **Automobile Association**) Automobile Club d'America (o d'Australia) **3** (*batteria, AAA Size*), formato ministilo.

AAAS sigla (**American Association for the Advancement of Science**) Associazione americana per il progresso delle scienze.

AAD sigla (**analogue, analogue, digital**) registrazione analogica, editing analogico, masterizzazione digitale (di un cd).

AAMOF sigla (**Internet, telef., as a matter of fact**) effettivamente; in effetti; per la verità.

A&E sigla (*med.*, **Accident and Emergency**) pronto soccorso (*reparto ospedaliero*) (PS).

A&R sigla (*mus.*, **Artists & Repertoire**), «talent scout» discografico.

aardvark /'ɑːdvɑːk/ n. (*zool.*, *Orycteropus afer*) oritteropo.

aardwolf /'ɑːrdwɒlf/ n. (pl. **aardwolves**) (*zool.*, *Proteles cristatus*) protele crestato.

Aaron /'eərən/ n. (*Bibbia*) Aronne **• A's beard** (*bot.*, *Hypericum calycinum*) iperico □ **A's rod**, (*Bibbia*) la verga d'Aronne; (*bot.*, *Verbascom thapsus*) tassobarbasso, verbasco, verga d'oro.

AARP sigla (**USA, American Association of Retired Persons**) Associazione Pensionati d'America.

AAV sigla (*biol.*, **adeno-associated virus**)

virus adeno-associato.

AB sigla **1** (*marina mil.*, *in GB*) **able seaman** comune di 1ª classe **2** (*Canada, Alberta*) Alberta **3** (*lat.*: *Artium Baccalaureus*) (**USA, Bachelor of Arts**) laureato in lettere (*laurea di 1º grado*).

ABA sigla **1** (**GB, Amateur Boxing Association**) Associazione del pugilato dilettantistico **2** (**USA, American Bar Association**) Associazione forense americana **3** (**USA, American Booksellers Association**) Associazione dei librai americani.

aback /ə'bæk/ avv. **1** (*naut., di vela*) accolto, a collo **2** (*arc.*) dietro; di dietro; all'indietro **• to take sb. a.**, sorprendere q.; cogliere q. di sorpresa.

abacus /'æbəkəs/ n. (pl. **abaci, abacuses**) **1** abaco, abbaco; pallottoliere **2** (*archit.*) abaco.

abaft /ə'bɑːft/ avv. e prep. (*naut.*) a poppa; verso poppa; a poppavia.

abalone /æbələʊni/ n. (*zool.*, *Haliotis tuberculata*) orcchia di mare.

abandon /ə'bændən/ n. □ entusiasmo sfrenato; sferatezza; trasporto; abbandono **• with gay a.**, entusiasticamente; sferatamente.

• to abandon /ə'bændən/ v. t. **1** abbandonare; lasciare; *He abandoned his wife and children*, lasciò la moglie e i figli; *We had to a. our car and continue on foot*, siamo stati costretti ad abbandonare l'auto e continuare a piedi; (*naut.*) **to a. ship**, abbandonare la nave; **to a. sb. to his fate**, lasciare q. al suo destino **2** lasciare; rinunciare a; abbandonare: **to a. all hope**, lasciare ogni speranza; **to a. a plan**, rinunciare a un progetto; **to a. the search**, abbandonare le ricerche; (*sport*) **to a. a race**, abbandonare una corsa **3** (*sport*) sospendere (*una partita, ecc.*) **4** (*leg.*) desistere da (*un'azione giudiziaria*): **to a. prosecution**, desistere da un'azione **• to a. oneself** (to), abbandonarsi (a); lasciarsi andare (a): **to a. oneself to despair**, abbandonarsi alla disperazione **SIN.** to leave, to desert, to give up, to forsake, to leave behind **CONTR.** to keep, to remain.

• abandoned /ə'bændənd/ a. **1** abbandonato: a. **children**, bambini abbandonati; **an a. house**, una casa abbandonata **2** entusiastico; sfrenato **3** (*spreq.*) senza ritengo; disoluto.

abandonment /ə'bændənmənt/ n. □ **1** (*anche leg., ass., naut.*) abbandono: a sense of a. un senso di abbandono; (*leg.*) **child a.**, abbandono di minore **2** abbandono; rinuncia: **the a. of one's principles**, la rinuncia ai propri principi **3** (*leg.*) rinuncia; desistenza; recesso: a. of action, desistenza da un'azione; a. of appeal, rinuncia all'appello; a. of contract, recesso unilaterale dal contratto **4** **> abandon**.

to abase /ə'beɪs/ v. t. **1** abbassare; umiliare: *God abases the proud*, Dio abbassa i superbi **2** degradare **• to a. oneself**, abbassarsi; umiliarsi; degradarsi: *He abased himself so far as to beg.* è caduto tanto in basso che è costretto a chiedere l'elemosina **|| abasement** n. □ **1** umiliazione; mortifica-

a, A

A ^①, a f. o m. (*prima lettera dell'alfabeto ital.*) A, a • (*telef.*) **a** come Ancona, a for Alpha □ **dall'a alla zeta**, from A to Z □ (*sport*) serie A, Serie A; (*in GB*) Premier League □ **vitamina A**, vitamin A.

A ^② sigla **1** (*scacchi, alfiere*) bishop (B) **2** (*meteor., alta pressione*) high pressure **3** (*alto*) high, tall **4** (*posta, assicurata*) insured (letter o parcel) **5** (*teatr., atto*) act **6** (*autostrada*) motorway.

• **a** prep. **1** (*stato in luogo, posizione*) at; in; on: essere a scuola [alla stazione, a teatro, a casa], to be at school [at the station, at the theatre, at home]; *Sedeva alla scrivania*, he sat at his desk; **ai piedi del monte**, at the foot of the mountain; **nato a Milano** [a Ceva], born in Milan [at Ceva]; *Vive a Parigi [al sud]*, she lives in Paris [in the south]; **abitare al secondo piano**, to live on the second floor; *L'aereo atterrò a Roma*, the plane landed at Rome; **restare a letto**, to stay in bed; *Genova è a sud di Milano*, Genoa is south (o lies to the south) of Milan; **all'aria aperta**, in the open air; **alla fine del capitolo**, at the end of the chapter; **alla televisione**, on TV; **al telefono**, on the phone; *Se fossi al tuo posto*, if I were in your place; (*insegna*) **Al Leone Rosso**, The Red Lion **2** (*moto a luogo, anche fig.*) to: **andare alla stazione** [a teatro, a scuola, al fiume], to go to the station [to the theatre, to school, to the river]; **andare a casa**, to go home; *Arrivai a casa sua [a Torino]*, I arrived at his house [in Turin]; *Ho spedito la merce a Londra*, I sent the goods to London; *Sei mai stato allo zoo?*, have you ever been to the zoo?; *Va' a letto!*, go to bed!; **muovere a pietà**, to move to pity; **scendere a patti**, to come to terms; **arrivare a una conclusione**, to arrive at a conclusion; **Al ladro!**, stop, thief! **3** (compl. di termine) to: (*in direzione di, contro*) at; *Dallo a me*, give it to me; *A Paolo regalare un orologio*, I'll give Paolo a watch; *Dico a te*, I'm talking to you; *Di' tutto al medico*, tell the doctor everything; **sorridere a q.**, to smile at sb.; *Lo presentai a Lucia*, I introduced him to Lucia; *Si rivolse al vicino*, he turned to his neighbour; *Getta la palla alla mamma!*, throw the ball to mummy!; throw mummy the ball!; **mirare al bersaglio**, to aim at the target; **gettare sassi agli uccelli**, to throw stones at the birds; **sparare a q.**, to shoot at sb. **4** (*tempo*) at; in: **a Natale**, at Christmas; **alle dieci**, at ten; **all'alba**, at dawn; **a mezzanotte**, at midnight; **al mattino**, in the morning; **a pomeriggio inoltrato**, late in the afternoon; **a notte fonda**, in the middle of the night; **a primavera**, in (the) spring; **a giugno**, in June; **al venerdì**, on Fridays; **a quel tempo**, at that time; **al tempo delle Crociate**, at the time of the Crusades; **al nostro arrivo**, on our arrival; **a (o all'età di) diciotto anni**, at (the age of) eighteen **5** (*distributivo*) by; at; in: **a uno a uno**, one by one; one at a time; **a due a due**, in twos; two by two; two at a time; **a dozzine**, by the dozen; **a frotte**, in droves; **a intervalli di dieci secondi**, at intervals of ten seconds **6** (*prezzo*) at; for: *Si vende a un euro la dozzina*, it sells at one euro the dozen; *Lo vendo a un milione*, I'm selling it for one

million **7** (*misura*) a, an; per: **un euro al metro**, one euro a (o per) metre; **100 km all'ora**, 100 km an (o per) hour **8** (*distanza*) away; *Il fiume è a un kilometro*, the river is one kilometre away; *La casa è a venti minuti dal paese*, the house is twenty minutes from the village **9** (*modo, maniera*) at; in; by (oppure vi corrispondono un agg. o un attr.): **a caso**, at random; **a mie spese**, at my own expense; **a modo tuo**, in your own way; **a memoria**, by heart; **spaghetti al formaggio**, spaghetti with cheese; **bistecca ai ferri**, grilled steak; **camicia a righe**, striped shirt **10** (*mezzo*) by; in (oppure vi corrispondono un agg. o un attr.): **scritto a mano**, written by hand; handwritten; **a matita**, in pencil; pencilled; **fatto a macchina**, machine-made; **fatto a mano**, done by hand; handmade; **barca a vela**, sailing boat; sailboat (*USA*); **caldaia a vapore**, steam boiler; **dipinto a olio**, oil painting **11** (*causa*) at: *Rabbrividi a quella vista*, he shuddered at that sight; *Rise alla battuta*, she laughed at the joke **12** (*vantaggio, danno, interesse*) to; at; for: **comprare qc. a q.**, to buy st. for sb.; to buy sb. st.; **nuocere alla salute**, to be harmful to one's health; **utile all'umanità**, useful to mankind; **a tuo rischio**, at your own risk; **a mio favore**, in my favour; to my advantage **13** (*separazione*) from: **togliere qc. a q.**, to take st. (away) from sb. **14** (davanti a un inf.) – *Sono venuto a trovarti*, I've come to see you; *Cominciò a ridere*, she began to laugh; *Andiamo a vedere!*, let's go and see!; **imparare a nuotare**, to learn to swim; **darsi al bere**, to take to drinking (o to drink); **facile a dirsi**, easy to say; **bello a vedersi**, lovely to look at; **il primo a parlare**, the first to speak; *Sei stato tu a dirmelo*, it was you who told me; *A far così, ti stancherai*, if you do that, you'll get tired; *A sentire lui, non c'è da preoccuparsi*, according to him, there is nothing to worry about; **a dire il vero**, to tell the truth.

a. abbr. **1** (*anno*) year **2** (*arrivo*) arrival (*negli orari*).

AAST sigla (*Azienda autonoma di soggiorno e turismo*) Local Tourist Board.

AA.VV. sigla (*autori vari*) various authors.

abacà f. inv. **1** (*bot., Musa textilis*) abaca **2** (*fibra tessile*) Manila hemp.

abaco m. (pl. **-chi**) **1** (*tavolletta*) abacus* **2** (*aritmetica*) arithmetic **3** (*archit.*) abacus*.

abate m. abbot; (*titolo*) abbé (*franc.*).

abat-jour (*franc.*) m. inv. **1** (*paralume*) lampshade **2** (*lampada*) (table) lamp.

abb. abbr. (*abbonamento*) subscription.

abbacchiare **A** v. t. **1** (*agric.*) to knock down with a pole **2** (*deprimere*) to depress; to get* down (*fam.*) **B** **abbacchiarsi** v. i. pron. to get* depressed; to lose* heart.

abbacchiato a. depressed; down (pred.); in low spirits; dispirited; glum; down in the mouth (*fam.*).

abbacchiatura f. (*agric.*) knocking down with a pole.

abbacchio m. (*alim.*) spring lamb.

abbacinamento m. (*anche fig.*) dazzle;

dazzling; blinding.

abbacinare v. t. **1** (*abbagliare*) to dazzle; to blind **2** (*fig.: ingannare*) to trick; to dupe.

abbagliamento m. dazzle; dazzling.

abbagliante **A** a. dazzling (*anche fig.*); blinding; glaring **B** m. (al pl.) (*autom., anche fari abbaglianti*) headlights on full (*USA* on high) beam; main beams; full headlights; brights (*USA*); **avere gli abbaglianti accesi**, to have the headlights on full beam; **mettere gli abbaglianti**, to put the headlights on full beam; to turn the brights on (*USA*); **togliere gli abbaglianti**, to dip (*USA* to dim) the headlights.

abbagliare v. t. to dazzle (*anche fig.*); to blind: *Fu abbagliato dai fari*, he was dazzled by the headlights; *Fui abbagliato dalle sue lusinghe*, I was dazzled by his flattery; *una bellezza che abbaglia*, a dazzling beauty.

abbaglio m. (pl. **-gli**) (*errore*) mistake: **prendere un a.**, to make a mistake; to get it wrong; to get (hold of) the wrong end of the stick (*fam.*).

• **abbaiare** **A** v. i. **1** to bark; (*con latrati brevi*) to yap; (*con latrati prolungati*) to bay: **a. alla luna**, to bark (o to bay) at the moon; **a. agli sconosciuti**, to bark at strangers **2** (*fig.: urlare, inveire*) to bark; to yap: *Smettila di a., insomma!*, oh, do stop yapping! • (*prov.*) **Can che abbaia non morde**, his [her, etc.] bark is worse than his [her, etc.] bite **B** v. t. (*fig.: urlare*) to bark out: **a. ordini**, to bark (out) orders; *«Fermi!» abbaio*, «stop!» he barked out.

abbaino m. **1** (*edil.*) dormer (window) **2** (*soffitta*) garret; attic.

abbaio m. bark; yap; barking; yapping.

• **abbandonare** **A** v. t. **1** (*lasciare*) to leave*; to desert; to abandon; to walk out of (st.); to walk out on (sb.); to turn one's back on; to forsake* (*form.*); to quit*; to walk out of; (*fuggire*) to flee*: **a. q. a sé stesso**, to leave sb. to his own devices; **a. un amico nel bisogno**, to desert a friend in need; **a. un'assemblea**, to walk out of a meeting; **a. moglie e figli**, to leave (o to walk out on) one's wife and children; **a. il mondo per farsi monaco**, to renounce the world to become a monk; **a. una nave che affonda**, to abandon a sinking ship; **a. il proprio posto**, to desert one's post; *Abbandonai la stanza in fretta*, I left (o quit) the room in a hurry; *Abbandonò il paese e riparò all'estero*, she fled the country and sought refuge abroad **2** (*rinunciare a*) to give* up, to renounce, to abandon; (*cessare, smettere*) to give* up, to drop, to quit*; to break* off, to throw* up; (*leg.*) to waive: **a. un'abitudine**, to give up a habit; **a. gli ideali giovanili**, to renounce (o to forsake) one's youthful ideals; **a. l'inseguimento**, to break off the pursuit; **a. un pregiudizio**, to lay aside a prejudice; **a. un progetto**, to give up (o to abandon, to drop) a plan; **a. ogni prudenza**, to cast prudence to the wind; **a. ogni speranza**, to give up all hope; **a. gli studi**, to give up one's studies; to drop out of school [of college] **3** (*venir meno a*) to fail; to desert: *Le forze lo abbandonarono*, his strength deserted (o failed) him

FIRST NAMES - NOMI DI PERSONA

N.B. Non viene indicato il traduce quando ha la stessa grafia del lemma.

The Italian equivalent is not given when the spelling is identical to the English.

- Aaron** /'æərən/ m. Aronne
Abbie /'æbi:/ f. dim. *di* **Abigail**
Abdullah /æb'dlɪl/ m.
Abel /'eɪbl/ m. Abele
Abigail /'æbɪgeɪl/ f.
Abraham /'eɪbrəhəm/ m. Abramo
Absalom /'æbsələm/ m.
 Assalonne
Achilles /'æki:lɪz/ m. Achille
Ada /'eɪdə/ f.
Adalbert /'ædəlbɜ:t/ m. Adalberto
Adam /'ædəm/ m. Adamo
Adela /'ædɪlə/ f. Adele
Adelaide /'ædəleɪd/ f.
Adolph /'ædəlf/ m. Adolfo
Adonais /ædə'neɪs/ m.
Adonis /ə'dəʊnɪs/ m. Adone
Adrian /'eɪdrɪən/ m. Adriano
Adriana /eɪ'dri:ənə/ f.
Aelfric /'ælfɪk/ m.
Aeneas /'i:neɪs, i:'ni:əs/ m. Enea
Aesop /'i:soʊp/ m. Esopo
Agamemnon /ægə'memnən/ m.
 Agamemnone
Agatha /'ægəθə/ f. Agata
Agenor /'ædʒənɔ:, 'æg-/ m.
 Agenore
Agnes /'ægnɪs/ f. Agnese
Agrippa /ə'grɪpə/ m.
Agrippina /ægri'pi:nə/ f.
Ahmed /'ɑ:med/ m.
Aidan /'eɪdən/ m.
Aiken /'eɪkən/ m.
Ainsley /'eɪnzli:/ m.
Aisha /aɪ'ʃi:/ f.
Ajax /eɪdʒæks/ m. Aiace
Aladdin /ə'lædn, USA -dn/ m.
 Aladino
Alana /ə'lɑ:nə/ f.
Alanis /ə'lænis/ f.
Alaric /'ælərɪk/ m. Alarico
Alastor /ə'læstɔ:/ m.
Alban /ə'lɒbən/ m. Albano
Albert /'ælbət/ m. Alberto
Albertine /ælbə'taɪn/ f. Albertina
Alcaeus /æl'si:əs/ m. Alceo
Alcestis /æl'sestɪs/ f. Alceste
Alcibiades /ælsɪ'baɪədi:z/ m.
 Alcibiade
Alcides /æl'saɪdɪz/ m. Alcide
Alden /'ɔ:ldn/ m. Aldo
Aldous /'ɔ:ldəs/ m. Aldo
Alec /'ælk, -lek/ m.
Alexander /ælg'zɑ:ndɔ:, USA
 -æn-/ m. Alessandro
Alexandra /ælg'zɑ:ndrə, USA
 -æn-/ f. Alessandra
Alexis /ə'leksɪs/ m. Alessio
Alfie /'ælfɪ:/ m. Alfio
Alfred /'ælfɪrd/ m. Alfredo
Algernon /'ældʒənən/ m.
Ali /'ɑ:li:/ m.
Alice /'ælis/ f.
Alicia /ə'lɪ:siə, -lɪʃə/ f. Alice,
 Alessia
Alison /'ælɪsn/ f.
- Allan** /'ælən/ m.
Allegra /ə'legrə/ f.
Almayer /æ'lmeɪə/ m.
Alphonso /æ'l'fɒnzəʊ, USA -ns-/ m.
 Alfonso
Althea /'ælθiə, USA æl'θi:ə/ f. Altea
Alvin /'ælvɪn/ m.
Alyssa /æ'lɪsə/ f.
Amabel /'æməbəl/ f.
Amadeus /æmə'deɪəs, USA dɪ-,
 -us/ m. Amadeo
Aman /'æmən/ m.
Amanda /ə'mændə/ f.
Amber /'æmbɜ:/ f. Ambra
Ambrose /'æmbrəʊz/ m.
 Ambrogio
Amelia /ə'mi:liə/ f. Amalia,
 Amelia
Amir /ə'mɪr/ m.
Ammon /'æmən/ m. Ammone
Amos /'eɪməs, USA -əs/ m.
Amy /'eɪmi/ f. Amata
Amyas /'eɪmɪəs/ m.
Anastasia /ænə'steɪziə, -zə/ f.
Anchises /æŋ'kaɪsɪz/ m. Anchise
Andrea /'ændri:ə/ f.
Andreas /'ændri:əs, ən'dreɪəs/ m.
 Andrea
Andrew /'ændru:/ m. Andrea
Andromache /æn'drɒməki/ f.
 Andromaca
Angela /'ændʒələ/ f.
Angelica /ən'dʒelɪkə/ f.
Angelina /ændʒə'lɪ:nə/ f.
Angus /'æŋɡəs/ m.
Anita /ə'nɪtə/ f.
Ann /æn/ f. Anna
Annabel, Annabelle /ænə'bel/,
Annabella /ænə'belə/ f.
 Annabella
Anne /æn/ f. Anna
Annette /ə'net/, **Annie** /'æni/ f.
 Annetta
Anselm /'ænselm/ m. Anselmo
Anthony /'æntəni, -θəni/ m.
 Antonio
Antoinette /æntwə'net, USA ə- / f.
 Antonietta
Antonia /æn'təʊniə/ f.
Antony /'æntəni/ m. Antonio
Anwar /'ənwɑ:/ f.
Aphra /'ɑ:frə, 'æ-/ f.
Apollo /ə'pɒləʊ/ m.
Aphrodite /æfrə'daɪtɪ/ f. Afrodite
April /'eɪprɪl, -prɪl/ f.
Arabella /æərə'belə/ f.
Archibald /ɑ:t'fɪbɔ:ld, -bld/ m.
 Archibaldo
Archimedes /ɑ:kɪ'mi:di:z/ m.
 Archimede
Ariadne /æri'ædni, USA -'ɑ:d-/ f.
 Arianna
Ariel /'eəriəl/ m. Ariele
Aristides /æri'staɪdɪz/ m.
 Aristide
Aristotle /'ærɪstətl/ m. Aristotele
Arlene /'ɑ:li:n/ f.
- Arnold** /'ɑ:nld/ m. Arnaldo
Artemis /'ɑ:tɪmɪs/ f. Artemide
Arthur /'ɑ:θɜ:/ m. Arturo
Asa /'eɪsə, 'ɑ:-/ m.
Ashanti /ə'ʃænti:, æf'/ f.
Ashley, Ashlee /'æʃli:/ m. e f.
Ashton /'æʃtn/ m.
Astarte /æ'stɑ:tɪ/ f.
Astraea /æ'stri:ə/ f. Astrea
Astrophel /'æstrəfel/ m.
Athelstan /'æθəlstən/ m.
Athens /ə'θɪ:nə/, **Athene** /ə'θɪ:ni:/
 f. Atena
Atlas /'ætləs/ m. Atlante
Atreus /'eɪtriəs, -rɪ(ʊ)s/ m. Atreo
Attila /'ætɪlə/ m.
Aubrey /'ɔ:brɪ/ m. Alberico
Audrey /'ɔ:drɪ/ f.
Augusta /ɔ:'gʌstə/ f.
Augustin, Augustine /ɔ:'gʌstɪn/
 m. Agostino
Augustus /ɔ:'gʌstəs/ m. Augusto
Aurora /ə'ɔ:rə, ɔ:-/ f.
Austin /'ɔ:stɪn, 'ɑ:stɪn, USA ə:stɪn,
 'ɔ:-/ m. Agostino
Ava /'ɑ:və, 'eɪ-/ f.
Avery /'eɪvri:/ f.
Avril /'ævrɪl, -rəl/ f.
Bacchus /'bækəs/ m. Bacco
Bailey /'beɪli:/ m.
Baldwin /'bɔ:ldwɪn/ m. Baldovino
Balthazar /bæθə'zɑ:/ m.
 Baldassarre
Banquo /'bæŋkwəʊ/ m. Banco
Barack /bə'rʌk/ m.
Barbara /'bɑ:brə, -bərə/ f.
Barnabas /'bɑ:nəbəs/, **Barnaby**
 /'bɑ:nəbɪ/ m. Barnaba
Barnard /'bɑ:nəd/ m. Bernardo
Barney /'bɑ:ni:/ m.
Barry /'bæri, USA 'ber-, 'bær-/ m.
Bart /bɑ:t/ m. dim. *di*
Bartholomew
Bartholomew /bɑ:'θɒləmjʊ:/ m.
 Bartolomeo
Basil /'bæzl/ m. Basilio
Bassanio /bɑ'sɑ:nɪəʊ/ m.
Beatrice /'bi:trɪs, USA 'bi:ə-,
Beatrix /'bi:trɪks, USA 'bi:ə-/ f.
 Beatrice
Becky /'bekɪ/ f. dim. *di* **Rebecca**
Beelzebub /bi'elzɪbʌb, 'bi:l-/ m.
 Belzebù
Belinda /bəlɪndə/ f.
Bella /'belə/ f. dim. *di* **Isabella**
Benedict /'benɪdɪkt/ m. Benedetto
Benjamin /'bendʒəmɪn/ m.
 Beniamino
Berenice /berɪ'naɪsɪ/ f.
Bernadette /bɜ:nə'det/ f.
Bernard /'bɜ:nəd, bə'nɑ:d/ m.
 Bernardo
Bernardine /'bɜ:nədi:n-, -ɪn/ f.
 Bernardina
Bertha /'bɜ:θə/ f. Berta
Bertram /'bɜ:trəm/ m. Bertrando
Beryl /'berəl, -ɪl/ f.
- Bessie** /'besi/, **Beth** /beθ/, **Betsy**
 /'betzi/, **Betty** /'beti/ f. dim. *di*
Elizabeth, Elisabeth
Bethany /'beθəni:/ f.
Beverly /'bevɪli:/ f.
Beyonce /bɪ'jɒnsɛɪ/ f.
Bianca /brɪ'æŋkə, USA -'ɑ:n-, -æŋ-/
 f.
Bill /bɪl/, **Billy** /'bɪli/ m. dim. *di*
William
Billie /'bɪli/ f. dim. *di* **Wilhelmina**
Blaise /bleɪz/ m. Biagio
Blake /bleɪk/ f.
Blanche /blɑ:ntʃ, USA blæntʃ/ f.
 Bianca
Boadicea /bəʊədi'si:ə/ f.
Bob /bɒb/, **Bobby** /'bɒbi/ m. dim.
di **Robert**
Boniface /'bɒnɪfeɪs/ m. Bonifacio
Boris /'bɒrɪs, USA 'bɔ:-/ m.
Brabantio /brə'bæntɪəʊ, -nɪəʊ/
 m. Brabanzio
Brad /bræd/, **Brady** /'breɪdi:/ m.
 dim. *di* **Bradley**
Bradley /'brædli:/ m.
Brandon /'brændən/ m.
Brandy /'brændɪ:/ f.
Brent /brɛnt/ m.
Brenda /'brɛndə/ f.
Brian /'braɪən/ m.
Briana /'brɪ:ənə/ f.
Bridget /'brɪdʒɪt/ f. Brigida
Britney /'brɪtni:/ f.
Brittany /'brɪtni:/ f.
Bruce /bru:s/ m.
Brutus /'brʊtəs/ m. Bruto
Bryce /braɪs/ m.
Burt /bɜ:t/ m.
Buster /'bʌstɜ:/ m.
Byron /'baɪrən/ m.
Bysshe /bɪʃ/ m.
Caesar /'si:zə/ m. Cesare
Cain /keɪn/ m. Caino
Caitlin /'keɪtlɪn/ f.
Caius /'kaɪəs, 'kerɪəs/ m. Caio
Caleb /'keɪləb, USA -əb/ m.
Caliban /'kælbən/ m. Calibano
Calpurnia /kæl'pɜ:niə/ f.
Calvin /'kælvɪn/ m. Calvino
Cameron /'kæmɪrən/ f. e m.
Camilla /kə'mɪlə/ f.
Candice /'kændɪs, -dɪs/ f
Candida /'kændɪdə/ f.
Canute /kə'nju:t, USA -nu:t/ m.
 Canuto
Carlos /'kɑ:lɒs/ m. Carlo
Carmen /'kɑ:mən/ f.
Carol /'kærəl, USA 'ker-, 'kær/ f.
 Carola
Caroline /'kærələn/ f. Carolina
Carson /'kɑ:sən/ m.
Cary /'keəri/ m.
Casey /'keɪsi:/ m.
Cassandra /kə'sændrə, -'sɑ:n-/ f.
Cassidy /'kæsədi-, -ɪdi:/ m.
Cassius /'kæsiəs, USA -'fəs/ m.
 Cassio

SURNAMENES - COGNOMI

- Abbot** /'æbət/
A Becket /ə'bekɪt/
Abercrombie /'æbəkɹɒmbɪ, -ɹəm-/
Abergavenny /æbəgə'venɪ, æbə-'gɛ-/
Abrams /'eɪbrəmz/
Acheson /'ætʃɪsn/
Ackerman /'ækəmən, -mæn/
Acton /'æktən/
Adam /'ædəm/
Adams /'ædəmz/
Addams /'ædəmz/
Addington /'ædɪŋtən/
Addison /'ædɪsn/
Adrian /'eɪdrɪən/
Agnew /'ægnjuː, USA -nuː/
Affleck /'æflɛk/
Aiken /'eɪkən, -ɪn/
Aikin /'eɪkɪn/
Ainsworth /'eɪnzwəθ, -zθ/
Akenside /'eɪkənsaɪd/
Albermarle /'ælbəmərl/
Alcock /'ælkək, 'ɔːl-, 'nɪ-/
Alcott /'ɔːlɔt, 'nɪ-, 'æɪ-, -ət/
Aldington /'ɔːldɪŋtən, 'nɪ-/
Aldrich /'ɔːldrɪdʒ, 'nɪ-/
Alexander /æɪlɪg'zɑːndə, USA -'zæn-/
Allein, Alleine /'æɪlɪn/
Allen /'æɪlən/
Allenby /'æɪlənbɪ/
Alley /æ'liːn/
Allingham /'æɪlɪŋəm/
Allsop, Allsopp /'ɔːlsəp, 'nɪ-/
Allworthy /'ɔːlwɜːðɪ/
Althorp /'ɔːlθɔːp, 'nɪ-/
Alvarez /æɪ'lvaːrez, 'æɪlvə-/
Amery /'eɪməri/
Amory /'eɪməri/
Amyot /'eɪmiət/
Anderson /'ændəsən/
Andow /'ændəʊ/
Andrade /'ændreɪd/
Andrews /'ændruːz/
Angell /'eɪndʒəl/
Anstey /'ænstɪ/
Anthony /'æntəniː, USA 'æntənɪː/
Appleby /'æplbɪ/
Appleton /'æplɪtn/
Aram /'ɛərəm/
Arbuthnot, Arbuthnott /ɑː-'bʌθnət, ə-, -ət/
Archer /'ɑːtʃə/
Arkwright /'ɑːkrɪt/
Armitage /'ɑːmɪtɪdʒ/
Armstrong /'ɑːmstrɒŋ, USA -ɔːŋ/
Arne /ɑːn/
Arnold /'ɑːnɪd/
Arrowsmith /'ærəʊsmɪθ/
Arthur /'ɑːθə/
Arundel /'ærəndɪl/
Ashby /'æʃbɪ/
Ascham /'æskəm/
Ashley /'æʃli/
Ashton /'æʃtn/
Ashwell /'æʃwɪl/
Ashworth /'æʃwəθ, -zθ/
Asquith /'æskwɪθ/
Astaire /'æsteɪə/
- Aston** /'æstn/
Astor /'æstə/
Atkins /'ætknz/
Atkinson /'ætknsn/
Attlee /'ætli/
Auchinleck /ɔːkɪn'lek, ɔːxɪ-/
Auden /'ɔːdn/
Austen /'ɔːstən, 'nɪ-/
Austin /'ɔːstɪn, 'nɪ-/
Avebury /'eɪvbəri, USA -berɪ/
Avis /'eɪvɪs/
Aylmer /'eɪlmə/
Babbitt /'bæbɪt/
Babington /'bæbɪŋtən/
Bagehot /'bædʒət, -gət/
Bailey /'beɪli/
Baker /'beɪkə/
Bakewell /'beɪkwɪl/
Baldwin /'bɔːldwɪn, 'bɔː-/
Bale /beɪl/
Balfour /'bælfuə/
Ball /bɔːl/
Ballantyne /'bæləntaɪn/
Balliol, Baliol /'beɪliəl/
Bancroft /'bæŋkɹɔːft, USA -ɔːft/
Banks /bæŋks/
Banting /'bæntɪŋ/
Barber /'bɑːbə/
Barbour /'bɑːbə/
Barclay /'bɑːklɪ/
Baring /'bæərɪŋ/
Barker /'bɑːkə/
Barklay /'bɑːkleɪ/
Barkley /'bɑːkleɪ/
Barlow /'bɑːləʊ/
Barnes /'bɑːnz/
Barnett /'bɑːnɪt, USA bɑː'net/
Barnfield /'bɑːnfɪːld/
Barnum /'bɑːnəm/
Barrett /'bærət/
Barrie /'bæri/
Barrow /'bærəʊ/
Barry /'bæri/
Barrymore /'bæriːmə/
Bartlett /'bɑːtlɪt/
Barton /'bɑːtn/
Bartram /'bɑːtrəm/
Bassett, Basset /'bæsɪt/
Bates /beɪts/
Bathurst /'bæθɜːst/
Baxter /'bæksɪə/
Beadle /'biːdl/
Beard /brɔːd/
Beardsley /'brɛdzli/
Beattie /'biːti/
Beauchamp /'biːtʃəm/
Beaufort /'bɔːfət, -ɔːt, 'bjuz-/
Beaumont /'bɔːmənt, -ənt, bɔː-'mənt/
Beaverbrook /'biːvəbrʊk/
Beck /bek/
Becker /'bekə/
Becket, Beckett /'bekɪt/
Beckford /'bekfəd/
Beddoes /'bedəʊz/
Beecham /'biːtʃəm/
Beecher /'biːtʃə/
Beer /biə/
Beerbohm /'biːbəʊm/
- Beery** /'biəri/
Behn /beɪn/
Bell /bel/
Bellamy /'beləmi/
Bellenden /'beləndən/
Belloc /'belək/
Bellow /'beləʊ/
Bellows /'beləʊz/
Benedict /'benɪdɪkt/
Benét /be'nei/
Benlowes /'benləʊz/
Bennett /'benɪt/
Benson /'bensn/
Bentham /'benθəm, -ntəm/
Bentinck /'bentɪŋk/
Bentley /'bentli/
Beresford /'berɪzfəd/
Berkeley /'bɜːklɪ, USA 'bɜːklɪ/
Berners /'bɜːnəz/
Berry /'beri/
Besant /'besənt/
Besier /'beziə/
Betjeman /'betʃəmən/
Betterton /'betətən/
Bevan /'bevən/
Beveridge /'bevərɪdʒ/
Beverley /'bevəli/
Bevin /'bevɪn/
Bickerstaff /'bɪkəstɑːf, USA -æf/
Biddle /'bɪdl/
Biden /'baɪdn/
Bierce /biəs/
Bigelow /'bɪgələʊ/
Binyon /'bɪnjən/
Birkbeck /'bɜːbek/
Birrell /'bɪrl/
Bishop /'bɪʃəp/
Black /blæk/
Blackett /'blæktɪ/
Blackmore /'blækmɔː/
Blackmur /'blækmʊə/
Blackstone /'blækstən/
Blackwell /'blækwɪl/
Blackwood /'blækwʊd/
Blaine /bleɪn/
Blake /bleɪk/
Blanchett /'blɑːntʃɪt/
Blessington /'blesɪŋtən/
Blige /blaɪdʒ/
Bloch /'blɒk/
Bloomberg /'bluːmbɜːg/
Bloomfield /'bluːmfɪːld/
Blount /blənt/
Blunden /'blʌndən/
Blunt /blənt/
Boas /'bɔːəz, -əz/
Bodley /'bɔːdli/
Bogan /'bɔːgən/
Bogart /'bɔːgɑːt/
Bolingbroke /'bɒlɪŋbrʊk, 'bɔː-/
Bolinger /'bɔːlɪndʒə/
Bollinger /'bɒlɪndʒə/
Bond /bɒnd, USA bɑːnd/
Boone /buːn/
Boots /buːts/
Born /bɔːn/
Borrow /'bɒrəʊ, USA 'bɔː-/
- Boswell** /'bɒzwl/
Bothwell /'bɒθwl, -ð-/
Bottomley /'bɒtəmli/
Bottrall /'bɒtrɪl/
Bourne /bɔːn, bɔːn, buən/
Bowden /'bɔːdn, 'bɔː-/
Bowdler /'bɔːdlə/
Bowen /'bɔːwn/
Bowie /'bɔːi, 'bɔːi, 'buːi/
Bowles /'bɔːlz/
Bowman /'bɔːmən/
Bowra /'bɔːrə/
Bowring /'bɔːrɪŋ/
Boyd /bɔɪd/
Boyle /bɔɪl/
Bradford /'brædfəd/
Bradlaugh /'brædlɔː/
Bradley /'brædli/
Bradshaw /'brædʃɔː/
Bradstreet /'brædstriːt/
Bragg /bræɡ/
Brand /brænd/
Brando /'brændəʊ/
Branson /'brænsən/
Brattain /'bræteɪn, -tɪn/
Braun /brɔːn/
Brawne /brɔːn/
Brewer /'bruːə/
Bridges /'brɪdʒɪz/
Bridgewater, Bridgwater /'brɪdʒwɔːtə, USA -wɔː-/
Bridgman /'brɪdʒmən/
Bridie /'braɪdi/
Briggs /brɪɡz/
Brighthouse /'brɪghaus/
Bright /braɪt/
Brinsley /'brɪnzli/
Brittain /'brɪtən/
Britten /'brɪtən/
Brixton /'brɪkstən/
Brome /brʊm/
Bromfield /'brɒmfɪːld/
Brontë /'brɒntɪ, -eɪ/
Brooke /brʊk/
Brooks /brʊks/
Brougham /brʊm/
Broughton /'brɔːtn/
Brown /braʊn/
Browne /braʊn/
Browning /'braʊnɪŋ/
Bruce /bruːs/
Brummel /'brʌml/
Bryan /'braɪən/
Bryant /'braɪənt/
Bryce /braɪs/
Bryner /'brɪnə/
Buchan /'bʌkən, -xən/
Buchanan /'bjuzːkənən, bə-/
Buck /bʌk/
Buckle /'bʌkl/
Buckley /'bʌkli/
Buell /'bjuzːəl/
Buick /'bjuzːɪk/
Bullock /'bʌlək, USA -ɒk/
Bullough /'bʌləʊ/
Bulwer /'bʌlwə/
Bunyan /'bʌnjən/
Burbage /'bɜːbɪdʒ/
Burdett /'bɜːdet/

PLACE NAMES - TOPONIMI

N.B. Non viene indicato il traducete quando ha la stessa grafia del lemma.

The Italian equivalent is not given when the spelling is identical to the English.

Aberdeen /æbə'di:n/
Abergavenny /æbəgə'vɛni/
Abu Dhabi /æbu'dɑ:bi:
Abuja /ə'bu:dʒə/
Aberystwyth /æbə'ris(t)wɪθ/
Abyssinia /æbɪ'sɪniə/ Abissinia
Accra /ə'kra:
Addis Ababa /ædis'æbəbə/ Addis Abeba
Adelaide /'ædəleɪd/
Aden /'æɪdn/
Adrianople /eɪdri'nəʊpl/
 Adrianopoli
Adriatic Sea (the) /eɪdri'ætɪk 'si:/ (il Mare) Adriatico
Aegean Sea (the) /i:'dʒi:ən 'si:/ (il Mare) Egeo
Afghanistan /æfgən'tstɑ:n, -æn, æf'g-/
Africa /'æfrɪkə/
Agincourt /'ædʒɪnɔ:(t)/
Agra /'ɑ:grə/
Airedale /'eədeɪl/
Akron /'ækrɒn/
Alabama /ælə'bæmə, -'bɑ:-/
Alaska /ə'læskə/
Albania /æl'beɪniə/
Albany /'ɑ:lbeɪni, 'bɪ-/
Alberta /æl'beɪtə/
Albury /'ɑ:lbeəri, 'bɪ-, 'ɑ:b-, USA -beri/
Alderney /'ɑ:ldeɪni, 'bɪ-/
Aleppo /ə'lepəʊ/
Alexandria /æli'gʒɑ:ndriə, USA -æn-/ Alessandria (d'Egitto)
Algeria /æl'dʒiəriə/
Algiers /æl'dʒi:zə/ Algeri
Alps (the) /ælpz/ (le) Alpi
Alsace /æl'sæs/ Alsazia
Altrincham /'ɑ:ltriŋəm, 'bɪ-/
Amazon (the) /'æməzɒn, USA -zɒn/ (il) Rio delle Amazzoni
America /ə'merɪkə/
Amman /ə'mɑ:mən/
Amsterdam /æmstədəm, -'dæm/
Anatolia /æno'təʊliə/
Anchorage /'æŋkərɪdʒ/
Andalusia /ændə'lusɪə, -z-, -lɔ:'si:ə, USA -'lu:zə/
Andes (the) /'ændɪz/ (le) Ande
Andorra /æ'n'dɔ:rə, USA -ɔ:rə/
Anglesey /'æŋglsɪ/
Angola /æŋ'gəʊlə/
Angus /'æŋgəs/
Ankara /'æŋkərə, USA 'ɑ:-/
Annapolis /ə'næpəlɪs/
Antananarivo /æntənə'nɑ:ri:vəʊ/
Antarctica /æ'n'tɑ:ktɪk, ænt-', 'æn-/ Antartide
Antigua and Barbuda /æ'n'ti:gə əmbɑ:'b(j)u:də/ Antigua e Barbuda
Antilles (the) /æ'n'tɪli:z/ (le) Antille
Antrim /'æntrɪm/
Antwerp /'æntwɜ:p/ Anversa
Aosta Valley /ɑ:'nɔ:tə'væli:z/ Valle

d'Aosta
Apennines (the) /'æpənɪnz/ (gli) Appennini
Apia /ɑ:'pi:ə/
Appleby /'æplbi/
Apulia /ə'pjʊli:ə/ Puglia
Arabia /ə'reɪbiə/
Aragon /'ærəgən/ Aragona
Aran Islands (the) /'ærən 'aɪlənz/ (le) Isole Aran
Arcadia /ɑ:'keɪdiə/
Arctic /ɑ:'keɪdɪk/ Artide
Argentina /ɑ:dʒən'ti:nə/
Argolis /'ɑ:gɒlɪs/ Argolide
Argos /'ɑ:gəs/ Argo
Argyll /ɑ:'gɑ:ɪl/
Arizona /æri'zəʊnə/
Arkansas /'ɑ:kənsɔ:/ (*lo stato e la città*); /'ɑ:kənsɔ:, ɑ:'kænzəs/ (*il fiume*)
Armagh /'ɑ:mɑ:
Armenia /ɑ:'mi:niə/
Arran /'ærən/
Aruba /ə'ru:bə/
Ascension /'æs'senʃn/
Ascot /'æskət, USA -nt/
Ashbourne /'æʃbɔ:n/
Ashkhabad /ɑ:ʃkə'bɑ:d/ Asgabat
Asia /'eɪʃə, -zə/
Asmara /æs'mɑ:rə/
Assam /æ'sæm, 'æsæm/
Assyria /ə'sɪriə/ Assiria
Aston /'æstn/
Asturias (the) /æ'st(ɪ)ʊəriəs/ (le) Asturie
Asuncion /əsɒnsi:'sɪʊn/
Athabasca /æθə'bæskə/
Athens /'æθɪnz/ Atene
Athlone /æθ'ləʊn/
Atlanta /ət'læntə, æ-/
Atlantic Ocean (the) /ət'læntɪk 'oʊʃn/ (l')Oceano Atlantico
Atlas /'ætləs/ Atlante
Attica /'ætɪk/
Auckland /'ɔ:klənd/
Augusta /ɔ:'gʌstə/
Austin /'ɔ:stɪn, 'ɑ-/
Australia /ɔ:'streɪliə, ɔ-, ə-/
Austria /'ɔ:striə, 'ɔ:-/
Avignon /'ævi:ŋjɒn, USA ævi:n'jɒn/ Avignone
Avon /'eɪvən, -ɒn/
Aylesbury /'aɪlzbəri, USA -beri/
Ayr /eə/
Azerbaijan /æzə'baɪ(d)ʒɑ:n, USA ɑ:-/ Azerbaijan
Azores (the) /ə'zɔ:z, USA 'eɪzɔ:z/ (le) Azzorre
Babylon /'bæbɪlən, USA -lən/ Babilonia
Baghdad, Bagdad /bæg'dæd, 'bɑ:g'dɑ:d, USA -/ Baghdād
Bahamas (the) /bə'hɑ:məz/ (le) Bahama
Bahrain /bɑ:'reɪn/
Baku /bæk'u:
Balearic Islands (the)

/bæl'ærɪk 'aɪlənz/ (le) Baleari
Balkans (the) /'bɔ:lkeɪn/ (i) Balcani
Balmoral /bæl'mɔ:rl, USA -'mɔ:-/
Baltic Sea (the) /'bɔ:ltɪk 'si:/ (il) Mar Baltico
Baltimore /'bɔ:ltɪmɔ:/ Baltimore
Banff /bæmf, -nf/
Bangalore /bæŋgə'lɔ:/
Bangkok /bæŋ'kɒk, USA '-/
Bangladesh /bæŋglə'deʃ, -eɪʃ, USA bɑ:-/
Bangor /'bæŋgɔ:/ (*Galles*); /'bæŋgɔ:/ (*USA*)
Banjul /bæ'n'dʒu:l/
Banks /bæŋks/
Barbados /bɑ:'beɪdəs, -əʊz, USA -əʊs/
Barcelona /bɑ:sə'ləʊnə/ Barcellona
Basel /'bɑ:zɪ/ Basilea
Basseterre /bæs'teə/
Basutoland /bə'su:təʊlənd/
Bath /bɑ:tə, USA bæθ/
Bathurst /'bæθɜ:st, USA 'bæθ-/
Baton Rouge /'bætn'ru:ʒ/
Bavaria /bə'veəriə/ Baviera
Beaumaris /bə'mærɪs, bju:-/
Bechuanaland /betʃu'ɑ:nələnd/
Bedford /'bedfəd/
Bedfordshire /'bedfə'dʒə, -ʃɪə/
Beirut /beɪ'dʒɪr/ Pechino
Belarus /belə'ru:s/ Bielorussia
Belfast /bel'fɑ:st, USA 'belfæst/
Belgium /'beldʒɪəm/ Belgio
Belgrade /bel'gɹeɪd/ Belgrado
Belize /be'li:z/
Benares /bɪ'nɑ:ri:z/
Bengal /beŋ'gɔ:l/ Bengala
Benin /be'ni:n, -ɪn/
Ben Nevis /ben'neɪvɪs, USA -'ni:-/
Berkeley /'bɜ:kli/ (*GB*); /'bɜ:kli/ (*USA*)
Berkshire /'bɜ:kʃɪə, -ʃɪə/
Berlin /bɜ:'lɪn/ Berlino
Bermuda /bə'mjʊdə/
Bermudas (the) /bə'mjʊ:dəz/ (le) Bermuda
Bern /bɜ:n/ Berna
Berwick /'berɪk/
Bethlehem /'beθlihem/
 Betlemme
Beverly /'bevəlɪ/
Bhutan /bu:'tʌ:n, -æn/
Birkenhead /'bɜ:kənhed/
Birmingham /'bɜ:miŋgəm, -həm, USA -hæm/
Bishkek /bɪʃ'kek/
Biscay /'bɪsket/ Biscaglia
Bismarck /'bɪzmɑ:k/
Blackburn /'blækbɜ:zn, -ən/
Blackpool /'blækpu:l/
Black Sea (the) /'blæk'si:/ (il) Mar Nero
Blanc (Mont) /'mɔ:n 'blɑ:ŋ/
 Monte Bianco

Boeotia /br'əʊfə/ Beozia
Bogota /bəʊgə'tɑ:, bɔ-/ Bogotà
Bohemia /bəʊ'hɪmiə/ Boemia
Boise /'bɔɪzi, -sɪ/
Bolivia /bə'lɪviə/
Bolton /'bɔʊltɒn/
Bombay /bɒm'beɪ/
Bordeaux /bɔ:'dɔ:ʊ/
Borneo /'bɔ:niə/
Bosnia /'bɔ:ziə/
Bosporus (the) /'bɔ:spərəs/ (il) Bosforo
Boston /'bɔ:stn, USA 'bɔ:s-/
Botswana /bɒt'swɑ:nə/
Bournemouth /'bɔ:nməʊ/
Boyne /bɔɪn/
Bradford /'brædfəd/
Bratislava /brætɪs'lɑ:və, USA brɑ:-/
Brazil /brə'zɪl/ Brasile
Brazzaville /'bræzəvɪl/
Brecknockshire /'breknɒkʃə, -ʃɪə/
Brecon /'brekɒn/
Breconshire /'brekɒnʃə, -ʃɪə/
Bremen /'breɪmən/ Brema
Brentford /'brentfəd/
Bridgeport /'brɪdʒpɔ:t/
Bridgetown /'brɪdʒtaʊn/
Brighton /'braɪtɒn/
Beijing /'brɪzbeɪn, -eɪn/
Bristol /'brɪstl/
Britain /'brɪtn/ **1** (*anche Great B.*), Gran Bretagna **2** Britannia
Brittany /'brɪtəni/ Bretagna
Brunei /bru:naɪ, brʊ'naɪ/
Brussels /'brʌslz/ Bruxelles
Bucharest /bju:kə'rest/ Bucarest
Buckinghamshire /'bʌkɪŋgəmʃɪə, -ʃɪə/
Budapest /bju:də'pest/
Buenos Aires /bweɪnɔs'aɪərez/
Buffalo /'bʌfələʊ/
Bujumbura /bu:dʒəm'buərə/
Bulgaria /bʌl'gɛəriə/
Burgundy /'bɜ:gəndɪ/ Borgogna
Burkina Faso /bɜ:'ki:nə 'fæsəʊ, USA 'fɑ:-/
Burma /'bɜ:mə/ Birmania
Burundi /bu'rʊndɪ/
Bute /bjʊ:t/
Byzantium /brɪ'zæntɪəm, bɑɪ-, -nʃɪəm/ Bisanzio
Cadiz /kə'dɪz/ Cadice
Caernarvon /kə'nɑ:vɒn/
Caernarvonshire /kə'nɑ:vɒnʃɪə, -ʃɪə/
Cairo /'kaɪrəʊ/ Il Cairo
Caithness /'keɪθnes/
Calabria /kə'læbrɪə/
Calcutta /kæl'kʌtə/
Calgary /'kælgri:/
Californa /kælɪ'fɔ:niə/
Cam (the) /kæm/
Cambodia /kæm'bɔ:diə/
 Cambogia

PRINCIPALI VERBI IRREGOLARI INGLESI

MAIN IRREGULAR VERBS IN ENGLISH

(La lettera (R), apposta accanto all'infinito, indica che il verbo può essere anche usato come regolare. Il segno † denota una forma arcaica o poetica. Non sono riportati tutti i verbi derivati, es. *to proofread, to override, to cablecast*, ecc.).

INFINITO	PASSATO	PARTICIPIO PASSATO
abide (R) /ə'baɪd/	abode /ə'bəʊd/	abode /ə'bəʊd/
arise /ə'raɪz/	arose /ə'rəʊz/	arisen /ə'rɪzn/
awake (R) /ə'weɪk/	awoke /ə'wəʊk/	awoken /ə'wəʊkən/
be /biː, bɪ/	was /wɒz, wəz/, were /wɜːr, wɜːr/	been /biːn/
bear /beə/	bore /bɔːr/	borne /bɔːn/
beat /biːt/	beat /biːt/	beaten /'biːtn/, beat /biːt/
become /brɪ'kʌm/	became /brɪ'keɪm/	become /brɪ'kʌm/
befall /brɪ'fɔːl/	befell /brɪ'fel/	befallen /brɪ'fɔːlən/
beget /brɪ'get/	begot /brɪ'gɒt/	begotten /brɪ'gɒtn/, begot /brɪ'gɒt/
begin /brɪ'ɡɪn/	began /brɪ'gæn/	begun /brɪ'ɡʌn/
behold /brɪ'həʊld/	beheld /brɪ'held/	beheld /brɪ'held/
bend /bend/	bent /bent/	bent /bent/
beseech /brɪ'siːtʃ/	besought /brɪ'sɔːt/	besought /brɪ'sɔːt/ (USA anche beseched /brɪ'siːtʃt/)
bet (R) /bet/	bet /bet/	bet /bet/
bid /bɪd/	bid /bɪd/, bade /beɪd/	bid /bɪd/, bidden /'bɪdn/
bind /baɪnd/	bound /baʊnd/	bound /baʊnd/
bite /baɪt/	bit /bɪt/	bitten /'bɪtn/, bit /bɪt/
bleed /bliːd/	bled /bled/	bled /bled/
bless (R) /bles/	blest /blest/	blest /blest/
blow /bləʊ/	blew /bluː/	blown /bləʊn/
break /breɪk/	broke /brəʊk/	broken /'brəʊkən/
breed /briːd/	bred /brɛd/	bred /brɛd/
bring /brɪŋ/	brought /brɔːt/	brought /brɔːt/
broadcast /'brɔːdkɑːst/	broadcast /'brɔːdkɑːst/	broadcast /'brɔːdkɑːst/
build /bɪld/	built /bɪlt/	built /bɪlt/
burn (R) /bɜːn/	burnt /bɜːnt/	burnt /bɜːnt/
burst /bɜːst/	burst /bɜːst/	burst /bɜːst/
buy /baɪ/	bought /bɔːt/	bought /bɔːt/
cast /kɑːst/	cast /kɑːst/	cast /kɑːst/
catch /kætʃ/	caught /kɔːt/	caught /kɔːt/
chide (R) /tʃaɪd/	chid /tʃɪd/	chidden /'tʃɪdn/, chid /tʃɪd/
choose /tʃuːz/	chose /tʃəʊz/	chosen /'tʃəʊzn/
cleave (R) /kliːv/	cleft /kleft/, clove /'kləʊv/	cleft /kleft/, cloven /'kləʊvn/
cling /klɪŋ/	clung /klʌŋ/	clung /klʌŋ/
come /kʌm/	came /keɪm/	come /kʌm/
cost /kɒst/	cost /kɒst/	cost /kɒst/
creep /kriːp/	crept /krept/	crept /krept/
crow (R) /krəʊ/	crew /kruː/	crowed /krəʊd/
cut /kʌt/	cut /kʌt/	cut /kʌt/
deal /diːl/	dealt /delt/	dealt /delt/
dig /dɪg/	dug /dʌg/	dug /dʌg/
do /duː, dʊ, də, dɪ, d/	did /dɪd, dəd, dd, d/	done /dʌn/
draw /drɔː/	drew /druː/	drawn /drɔːn/
dream /driːm/	dreamt /dremt/	dreamt /dremt/
drink /drɪŋk/	drank /dræŋk/	drunk /drʌŋk/
drive /draɪv/	drove /drəʊv/	driven /'drɪvn/
dwelt (R) /dwel/	dwelt /dwelt/	dwelt /dwelt/
eat /iːt/	ate /et, eɪt/	eaten /'iːtn/
fall /fɔːl/	fell /fel/	fallen /'fɔːlən/
feed /fiːd/	fed /fed/	fed /fed/
feel /fiːl/	felt /felt/	felt /felt/
fight /faɪt/	fought /fɔːt/	fought /fɔːt/
find /faɪnd/	found /faʊnd/	found /faʊnd/
flee /fliː/	fled /fled/	fled /fled/
fling /flɪŋ/	flung /flʌŋ/	flung /flʌŋ/
fly /flaɪ/	flew /fluː/	flown /fləʊn/
forbear /fɔː'beə/	forbore /fɔː'boːr/	forborne /fɔː'boːn/
forbid /fə'bɪd/	forbade /fə'beɪd/, forbad /fə'beɪd/	forbidden /fə'bɪdn/
forecast (R) /'fɔːkɑːst/	forecast /'fɔːkɑːst/	forecast /'fɔːkɑːst/
forget /fə'get/	forgot /fə'gɒt/	forgotten /fə'gɒtn/
forgive /fə'ɡɪv/	forgave /fə'ɡeɪv/	forgiven /fə'ɡɪvn/
forsake /fə'seɪk/	forsook /fə'sʊk/	forsaken /fə'seɪkən/
forswear /fɔː'sweə/	forswore /fɔː'swɔːr/	forsworn /fɔː'swɔːn/
freeze /friːz/	froze /frəʊz/	frozen /'frəʊzn/

PRINCIPALI VERBI IRREGOLARI ITALIANI

MAIN IRREGULAR VERBS IN ITALIAN

(Il numero esponente indica la coniugazione cui appartiene il verbo. Per es. **andare**^①, prima coniugazione sul modello di *amare*; **accendere**^②, come *temere*; **apparire**^③, terza coniugazione, come *servire*).

accendere^②, *Pass. rem.*: accesi – *Part. pass.*: acceso.

accludere^②, *Pass. rem.*: acclusi – *Part. pass.*: accluso.

accorgersi^②, *Pass. rem.*: mi accorsi – *Part. pass.*: accortosi.

addurre^②, (*da adducere, tema adduc-*) – *Indic. pres.*: adduco, adduci, ecc. – *Pass. rem.*: addussi, adducesti, addusse, adducemmo, adduceste, addussero. – *Fut.*: addurrò, ecc. – *Condiz. pres.*: addurrei, ecc. – *Part. pass.*: addotto.

affiggere^②, *Pass. rem.*: affissi – *Part. pass.*: affisso.

affliggere^②, *Pass. rem.*: afflissi – *Part. pass.*: afflitto.

alludere^②, *Pass. rem.*: allusi – *Part. pass.*: alluso.

andare^①, *Indic. pres.*: vado (*o vo*), vai, va, andiamo, andate, vanno. – *Fut. semplice*: andrò, andrai, andremo, andrete, andranno. – *Cong. pres.*: vada, vada, vada, andiamo, andiate, vadano. – *Condiz. pres.*: andrei, andresti, andrebbe, andremmo, andreste, andrebbero. – *Imper. pres.*: va (*o va'*), vada, andiamo, andate, vadano. Gli altri tempi si formano regolarmente dal tema *and-* (*L'ausiliare è essere*).

annettere^②, *Pass. rem.*: annettei (*o annessi*) – *Part. pass.*: annesso.

apparire^③, *Indic. pres.*: appaio (*o apparisco*), appari (*o apparisci*), appare (*o apparisce*), appariamo, apparite, appaiono (*o appariscono*). – *Pass. rem.*: apparvi (*o apparisti*), apparisti, apparve (*o apparve*), apparimmo, appariste, apparirono, apparvero (*o apparsero*). – *Cong. pres.*: appaia (*o apparisca*) per le tre persone singolari, appariamo, appariate, appaiano (*o appariscano*). – *Imper. pres.*: appari (*o apparisci*), apparite. – *Part. pass.*: apparente – *Part. pass.*: apparso (*L'ausiliare è essere*).

appendere^②, *Pass. rem.*: appesi – *Part. pass.*: appeso.

aprire^③, *Pass. rem.*: aprii (*o apersi*), apri, apri (*o aperse*), apriamo, apriste, aprirono (*o apersero*). – *Part. pass.*: aperto.

ardere^②, *Pass. rem.*: arsi – *Part. pass.*: arso.

aspergere^②, *Pass. rem.*: aspersi – *Part. pass.*: asperso.

assidersi^②, *Pass. rem.*: mi assisi – *Part. pass.*: assiso.

assistere^②, *Pass. rem.*: assistei (*o assistetti*) – *Part. pass.*: assistito.

assolvere^②, *Pass. rem.*: assolvi (*o assolvi*) – *Part. pass.*: assolto.

assumere^②, *Pass. rem.*: assunsi – *Part. pass.*: assunto.

attingere^②, *Pass. rem.*: attinsi – *Part. pass.*: attinto.

bere^②, (*da bere, radice bev-*). – *Indic. pres.*: bevo, bevi, ecc. – *Imperf.*: bevevo, ecc. – *Pass. rem.*: bevvi, bevesti, bevve, bevemmo, beveste, bevvero. – *Fut.*: berò, ecc. – *Cong. pres.*: beva, ecc. – *Condiz. pres.*: berrei, ecc. – *Part. pass.*: bevuto.

cadere^②, *Pass. rem.*: caddi. – *Fut.*: cadrò, ecc. – *Condiz. pres.*: cadrei, ecc. – *Part. pass.*: caduto.

chiedere^②, *Pass. rem.*: chiesi – *Part. pass.*: chiesto.

chiudere^②, *Pass. rem.*: chiusi – *Part. pass.*: chiuso.

cingere^②, *Pass. rem.*: cinsi – *Part. pass.*: cinto.

cogliere^②, *Indic. pres.*: colgo, cogli, coglie, cogliamo, cogliete, colgono. – *Pass. rem.*: colsi – *Part. pass.*: colto.

coincidere^②, *Pass. rem.*: coincisi – *Part. pass.*: coinciso.

comprimere^②, *Pass. rem.*: compresi – *Part. pass.*: compresso.

concedere^②, *Pass. rem.*: concessi (*o concedei*) – *Part. pass.*: concesso (*o congeduto*).

condurre^②, (*da condùcere, tema conduc-*). – *Indic. pres.*: conduco, conduci, ecc. – *Pass. rem.*: condussi, conducesti, condusse, conducemmo, conduceste, condussero. – *Fut.*: condurrò, ecc. – *Condiz. pres.*: condurrei, ecc. – *Part. pass.*: condotto.

conoscere^②, *Pass. rem.*: conobbi – *Part. pass.*: conosciuto.

conquidere^②, *Pass. rem.*: conquisi – *Part. pass.*: conquisto.

contundere^②, *Pass. rem.*: contusi – *Part. pass.*: contuso.

convergere^②, *Pass. rem.*: conversi – *Part. pass.*: converso.

correre^②, *Pass. rem.*: corsi – *Part. pass.*: corso.

costruire^③, *Pass. rem.*: costruii, costruiisti, costruì, costruimmo, costruiste, costruirono. – *Part. pass.*: costruito.

crescere^②, *Pass. rem.*: crebbi – *Part. pass.*: cresciuto.

cuocere^②, *Indic. pres.*: cuocio, cuoci, cuoce, cuociamo, cuocete, cuociono. – *Pass. rem.*: cossi, cuocesti, cosse, cuocemmo, cuoceste, cossero. – *Cong. pres.*: cuocia, cuocia, cuocia, cuociamo, cuociate, cuociano. – *Imper. pres.*: cuoci, cuocete.

dare^①, *Indic. pres.*: do, dai, dà, diamo, date, danno. – *Pass. rem.*: diedi (*o detti*), desti, diede (*o diè o dette*), demmo, deste, diedero (*o dettero*). – *Fut. semplice*: darò, darai, darà, ecc. – *Cong. pres.*: dia, dia, dia, diamo, diate, diano. – *Cong. imperf.*: dessi, dessi, desse, dessimo, deste, dessero. – *Condiz.*

pres.: darei, daresti, darebbe, daremmo, dareste, darebbero. – *Imper. pres.*: da' (*o dai*), dia, diamo, date, diano. – *Part. pass.*: dato (*L'ausiliare è avere*).

decidere^②, *Pass. rem.*: decisi – *Part. pass.*: deciso.

devolvere^②, *Pass. rem.*: devolvei – *Part. pass.*: devoluto.

difendere^②, *Pass. rem.*: difesi – *Part. pass.*: difeso.

dipendere^②, *Pass. rem.*: dipesi – *Part. pass.*: dipeso.

dipingere^②, *Pass. rem.*: dipinsi – *Part. pass.*: dipinto.

dire^③, (*da dicere, radice dic-*) – *Indic. pres.*: dico, dici, dice, diciamo, dite, dicono. – *Imperf.*: dicevo, ecc. – *Pass. rem.*: dissi, dicesti, disse, dicemmo, diceste, dissero. – *Fut.*: dirò, ecc. – *Cong. pres.*: dica, dica, dica, diciamo, diciate, dicano. – *Condiz. pres.*: direi, diresti, direbbe, diremmo, direste, direbbero. – *Imper. pres.*: di', dite – *Part. pass.*: detto. (*Allo stesso modo si coniugano i composti ridire, disdire, contraddire, benedire, ecc., ma alla seconda persona sing. dell'imper. pres. hanno la desinenza in -dici, disdici, maledici, benedici, ecc., eccetto ridire che fa ridi o ridi'*).

dirigere^②, *Pass. rem.*: diressi – *Part. pass.*: diretto.

discutere^②, *Pass. rem.*: discussi – *Part. pass.*: discusso.

disperdere^②, *Pass. rem.*: dispersi – *Part. pass.*: disperso.

dissuadere^②, *Pass. rem.*: dissuasi – *Part. pass.*: dissuaso.

distinguere^②, *Pass. rem.*: distinsi – *Part. pass.*: distinto.

divellere^②, *Pass. rem.*: divelsi – *Part. pass.*: divolto.

dividere^②, *Pass. rem.*: divisi – *Part. pass.*: diviso.

dolere o dolersi^②, *Indic. pres.*: mi dolgo, ti duoli, si duole, ci doliamo (*o ci dogliamo*), vi dolete, si dolgono. – *Pass. rem.*: mi dolsi, ti dolesti, si dolse, ci dolemmo, vi doleste, si dolsero. – *Fut.*: mi dorò, ecc. – *Cong. pres.*: mi dolga, ti dolga, si dolga, ci doliamo (*o dogliamo*), vi doliate (*o dogliate*), si dolgano. – *Condiz. pres.*: mi dorrei, ecc. – *Imper. pres.*: duoliti, doletevi. – *Part. pass.*: dolutosi.

dovere^②, (*da debère*) – *Indic. pres.*: devo (*o debbo*), devi, deve, dobbiamo, dovete, devono (*o debbono*). – *Fut.*: dovrò, ecc. – *Condiz. pres.*: dovrei, ecc. – *Cong. pres.*: debba, debba, debba, dobbiamo, dobbiate, debbano.

eccellere^②, *Pass. rem.*: eccelsi – *Part. pass.*: eccelso.

elidere^②, *Pass. rem.*: elisi – *Part. pass.*: eliso.

emergere^②, *Pass. rem.*: emersi – *Part. pass.*: emerso.

Units of capacity: Imperial Standard (UK) - Unità di capacità: Imperial Standard

Name	Symbol	Equivalent to	Nome italiano	Equivalent metric
fluid ounce	fl oz	1/160 gal	oncia fluida (UK)	28,413 cm ³
gill	gi	5 fl oz = 1/32 gal		142,065 cm ³
pint	pt	4 gi = 1/8 gal	pinta (UK)	568,261 cm ³
quart	qt	2 pt=1/4 gal		1,13652 dm ³
gallon	gal	277,42 cu in	gallone (UK)	4,54609 dm ³
peck	pk	2 gal		9,09218 dm ³
bushel	bu	4 pk = 8 gal		36,369 dm ³
quarter		8 bu = 64 gal		290,950 dm ³

Units of capacity for liquid commodities (USA) - Unità di capacità per liquidi (USA)

Name	Symbol	Equivalent to	Nome italiano	Equivalent metric
fluid ounce	fl oz	1/128 gal	oncia fluida (USA)	29,5736 cm ³
gill	gi	4 fl oz = 1/32 gal		118,294 cm ³
(liquid) pint	pt	4 gi = 1/8 gal		473,176 cm ³
(liquid) quart	qt	2 pt = 1/4 gal		946,353 cm ³
gallon	gal	231 cu in	gallone (USA)	3,78541 dm ³
barrel		31,5 gal		119,240 dm ³
oil barrel		42 gal		158,987 dm ³

Units of capacity for dry commodities (USA) - Misure di capacità per aridi (USA)

Name	Symbol	Equivalent to	Nome italiano	Equivalent metric
(dry) pint	pt	1/64 bu		0,55061 dm ³
(dry) quart	qt	2 pt = 1/32 bu		1,10122 dm ³
bushel	bu	2150,42 cu in		35,239 dm ³
dry barrel	bbl	105 qt		115,628 dm ³

Units of weight or mass: avoirdupois system

Unità di peso o massa: sistema avoirdupois

Name	Symbol	Equivalent to	Nome italiano	Equivalent metric
grain	gr	1/7000	grano	64,79891 mg
dram	drm	1/16 oz = 1/256 lb		1,771845 g
ounce	oz	1/16 lb	oncia	28,34953 g
pound	lb		libbra	0,4535924 kg
stone	st	14 lb		6,350294 kg
quarter	qr	2 st = 28 lb		12,70059 kg
cental; short hundredweight	ctl	100 lb		45,35924 kg
long hundredweight	cwt	112 lb		50,80235 kg
short ton	s tn	20 ctl = 2000 lb		907,1848 kg
long ton	tn	20 cwt = 2240 lb		1016,047 kg

Units of weight or mass: troy and apothecaries' systems

Unità di peso o di massa: sistemi troy e apothecaries

Name	Symbol	Equivalent to	Nome italiano	Equivalent metric
grain	gr	1/5760 lb tr	grano	64,79891 mg.
pennyweight	dwt	24 gr = 1/240 lb tr		1,55517 g
ounce	oz tr	480 gr=1/12 lb tr	oncia	31,1035 g
pound	lb tr	5760 gr	libbra troy	373,242 g

Scales of temperature - Scale di temperatura

Name	Symbol	Nome italiano	Equivalenze
degree Fahrenheit	°F	grado Fahrenheit	T(°F) = (9/5) × T(°C) + 32
degree Celsius	°C	grado centigrado	T(°C) = (5/9) × (T(°F) – 32)

Gradi delle Forze Armate - *Ranks of the Armed Forces* (non sempre esiste corrispondenza)

AERONAUTICA MILITARE AIR FORCE	Aeronautica militare	Royal Air Force (RAF)	US Air Force (USAF)
	<i>Ufficiali</i>	<i>Officers</i>	<i>Officers</i>
	–	Marshal of the Royal Air Force	General of the Airforce
	Generale di Sq. Aerea con incarichi speciali	Air Chief Marshal	General
	Generale di Squadra Aerea	Air Marshal	Lieutenant General
	Generale di Divisione Aerea	Air Vice Marshal	Major General
	Generale di Brigata Aerea	Air Commodore	Brigadier General
	Colonnello	Group Captain	Colonel
	Tenente Colonnello	Wing Commander	Lieutenant Colonel
	Maggiore	Squadron Leader	Major
	Primo Capitano	–	–
	Capitano	Flight Lieutenant	Captain
	Tenente	Flying Officer	First Lieutenant
	Sottotenente	Pilot Officer	Second Lieutenant
	–	–	–
	<i>Sottufficiali</i>	<i>Non-commissioned Officers</i>	<i>Non-commissioned Officers</i>
	Aiutante	–	Chief Warrant Officer
	Maresciallo di 1ª	Warrant Officer	Chief Master Sergeant
	Maresciallo di 2ª	–	Senior Master Sergeant
	Maresciallo di 3ª	Flight Sergeant	Master Sergeant
	Sergente Maggiore	Chief Technician	Technical Sergeant
	Sergente	Sergeant	Staff Sergeant
	–	–	–
	<i>Avieri</i>	<i>Airmen</i>	<i>Airmen</i>
	Aviere Capo	Corporal	Airman 1st Class
	Primo Aviere	Junior Technician	–
	–	Senior Aircraftman	Airman 2nd Class
	Aviere scelto	Leading Aircraftman	Airman 3rd Class
	Aviere semplice	Aircraftman	Airman Basic
	–	–	–
ESERCITO ARMY	Esercito Italiano (EI)	British Army	US Army
	<i>Ufficiali</i>	<i>Officers</i>	<i>Officers</i>
	Generale d'Armata (<i>termine storico</i>)	Field Marshal	General of the Army
	Tenente Generale con incarichi speciali	General	General
	Maggior Generale	Lieutenant General	Lieutenant General
	Brigadier Generale	Major General	Major General
	Colonnello	Brigadier	Brigadier General
	Tenente Colonnello	Colonel	Colonel
	Maggiore	Lieutenant Colonel	Lieutenant Colonel
	Capitano	Major	Major
	Tenente	Captain	Captain
	Sottotenente	Lieutenant	1st Lieutenant
	–	2nd Lieutenant	2nd Lieutenant
	–	–	–
	<i>Sottufficiali</i>	<i>Non-commissioned Officers</i>	<i>Non-commissioned Officers</i>
	Aiutante di battaglia	–	–
	Aiutante	–	–
	Maresciallo Maggiore	Warrant Officer 1st Class	Chief Warrant Officer
	Maresciallo Capo	Warrant Officer 2nd Class	Warrant Officer
	Maresciallo Ordinario	–	Sergeant Major
	Maresciallo	–	Master Sergeant
	–	–	1st Sergeant
	Sergente Maggiore Capo	–	Sergeant 1st Class
	Sergente Maggiore	Staff Sergeant	Staff Sergeant
	Sergente	Sergeant	Sergeant
	–	–	–
	<i>Truppa</i>	<i>Soldiers</i>	<i>Soldiers</i>
	Caporal maggiore	–	–
	Caporale	Corporal	Corporal
	Soldato scelto	Lance Corporal	Private 1st Class
	Soldato semplice	Private	Private
	–	–	–
MARINA MILITARE NAVY	Marina Militare (MM)	Royal Navy	US Navy
	<i>Ufficiali</i>	<i>Officers</i>	<i>Officers</i>
	Ammiraglio di Sq. con incarichi speciali	Admiral of the Fleet	Fleet Admiral
	Ammiraglio di Squadra	Admiral	Admiral
	Ammiraglio di Divisione	Vice Admiral	Vice Admiral
	Contrammiraglio	Rear Admiral	Rear Admiral
	–	Commodore	Commodore
	Capitano di Vascello	Captain	Captain
	Capitano di Fregata	Commander	Commander
	Capitano di Corvetta	Lieutenant Commander	Lieutenant Commander
	Primo Tenente di Vascello	–	–
	Tenente di Vascello	Lieutenant	Lieutenant
	Sottotenente di Vascello	Sub-Lieutenant	Lieutenant Junior Grade
	Guardiamarina	Midshipman	Ensign
	Aspirante Guardiamarina	–	–
	–	–	–
	<i>Sottufficiali</i>	<i>Non-commissioned Officers</i>	<i>Non-commissioned Officers</i>
	Aiutante	–	Chief Warrant Officer
	–	Fleet Chief Petty Officer	Warrant Officer
	–	–	Master Chief Petty Officer
	–	–	Senior Chief Petty Officer
	–	Chief Petty Officer	Chief Petty Officer
	Capo F.R. di 1ª Classe	Petty Officer	Petty Officer 1st Class
	Capo R.T. di 2ª Classe	–	Petty Officer 2nd Class
	Capo di 3ª Classe	–	Petty Officer 3rd Class
	Secondo Capo	–	–
	Sergente	–	–
	–	–	–
	<i>Bassa forza</i>	<i>Seamen</i>	<i>Seamen</i>
	Sottocapo	Leading Seaman	–
	Comune di 1ª Classe	Able Seaman	Seaman
	Comune di 2ª Classe	Ordinary Seaman	Seaman Apprentice
	–	Junior Seaman	Seaman Recruit



abandon

Elenco alfabetico dei lemmi

en. abandon
en. to abandon

- LE 1 en. abandon
- LE 2 en. to abandon
- ES 3 en. fate
- ES 4 en. plan
- ES 5 en. search
- ES 6 en. ship
- TT 7 en. abandonment
- TT 8 en. to cancel
- TT 9 en. carry out
- TT 10 en. to maintain
- TT 11 en. to support
- TT 12 it. abbandonare
- TT 13 it. abbandono
- TT 14 it. accantonare (1)
- TT 15 it. campo
- TT 16 it. decampare
- TT 17 it. deporre
- TT 18 it. desistere
- TT 19 it. disertare
- TT 20 it. impresa (1)
- TT 21 it. lasciare
- TT 22 it. nave
- TT 23 it. neutralità
- TT 24 it. recedere
- TT 25 it. riabbandonare
- TT 26 it. rinunciare
- TT 27 it. scristianare
- TT 28 it. sfronare

Puntare con il mouse le abbreviazioni nel testo per vederne qui il significato.

♦ to **abandon** /ə'bændən/

v. t.

- 1 abbandonare; lasciare: *He abandoned his wife and children*, lasciò la moglie e i figli; *We had to abandon our car and continue on foot*, siamo stati costretti ad abbandonare l'auto e continuare a piedi; (*naut.*) **to abandon ship**, abbandonare la nave; **to abandon sb. to his fate**, lasciare q. al suo destino
- 2 lasciare; rinunciare a; abbandonare: **to abandon all hope**, lasciare ogni speranza; **to abandon a plan**, rinunciare a un progetto; **to abandon the search**, abbandonare le ricerche; (*sport*) **to abandon a race**, abbandonare una corsa
- 3 (*sport*) sospendere (*una partita, ecc.*)
- 4 (*leg.*) desistere da (*un'azione giudiziaria*): **to abandon prosecution**, desistere da un'azione

- **to abandon oneself (to)**, abbandonarsi (a); lasciarsi andare (a): **abandon oneself to despair**, abbandonarsi alla disperazione

SINONIMI: to leave, to desert, to give up, to forsake, to leave behind **CONTRARI:** to keep, to retain.

[Esercizio online](#)

AAA Ricerca completa, documenti trovati: 32.

Da rinnovare, la licenza scade il ZANICHELLI

ZANICHELLI ELIZA

Ragazzini

Esercizi interattivi del dizionario Ragazzini

B2 - Livello intermedio

Everyday life

Likes and dislikes

Per accedere agli esercizi di livello B1 (pre-intermedio) e B2 (intermedio), cliccare [qui](#)

In your spare time

Travel and discovery

Per accedere agli esercizi di livello B1 (pre-intermedio) e B2 (intermedio), cliccare [qui](#)

The great outdoors

C1 - Livello post-intermedio

Geography

B2 - Livello intermedio

Everyday life

At the supermarket

10 esercizi

English Literature

Going to work

10 esercizi

History

Let's watch some TV this evening!

10 esercizi

C2 - Livello avanzato

Geography

You need to follow the recipe

10 esercizi

English Literature

What do you do for a living?

10 esercizi

History

Likes and dislikes

I miss you!

10 esercizi

ZANICHELLI ELIZA

At the supermarket

Logout Stampa

Stacy's money-saving tips

Leggi il seguente testo che illustra le strategie di risparmio di Stacy e rispondi alle domande.

More and more people are now looking for ways to save money. My plan involves writing down a menu plan for the week and then making a list of what I need. I also try to buy healthy food, which can actually help save money. I once read an article saying that researchers have discovered that when families are on diets, they end up spending less on food because they eat less and avoid high-calorie foods, which are usually pretty expensive. I always make sure I take advantage of any special offers, sales and vouchers, but I only use these on items that I would buy anyway. Sometimes I buy more of something I use very often and freeze it so that it can be used at a later date. One last thing I usually do to save money is to eat plenty of beans, eggs and tofu, which are all rich in protein, rather than meat or fish, which are much dearer. Every now and then, however, I allow myself to buy something I have a craving for, even if the price is a bit excessive, but I try not to make a habit of it.

The number of people who want to save money is going down.

True False

Stacy writes down a menu for the whole week and only buys what's on the list.

True False

According to the author, healthy food is often more expensive than junk food.

True False

Stacy always buys as much food as possible.

True False

She eats beans, tofu and eggs because she's vegetarian.

True False

Beans, tofu and eggs don't contain a lot of proteins.

Punteggio 0/100

Domande: 10

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10



(2) Dizionari ZANICHELLI - il Ragazzini 2016

Dizionari ZANICHELLI **il Ragazzini 2016**

1 Ricerca 2 Ricerca immediata 3 Ricerca avanzata 4 Dialoghi 5 Esercizi online 6 Atlante illustrato 7 Indice generale

Lemma (entrambe le sezioni) Cercavi forse: [accidenti](#), [accidente](#), [occident](#).

Puntare con il mouse le abbreviazioni nel testo per vederne qui il significato.

Sezione **Inglese-Italiano**
Tavole di flessione: [accident_n](#)

◆ **accident** /'æksɪdənt/ ◀

n.

- incidente; disgrazia; infortunio (ass.); sinistro (ass.): **accident victim**, vittima di un incidente; sinistrato (ass.); **car accident**, incidente automobilistico (o d'auto); **road accident**, incidente stradale; **a fatal accident**, un incidente mortale; **a freak accident**, un incidente imprevedibile; **accidents in the home**, incidenti domestici; *There has been an accident*, c'è stato un incidente; è successa una disgrazia; **to have an accident**, avere un incidente; (*fam.*) combinare un guaio; (*eufem.*) bagnarsi, sporcarsi; **Accidents will happen**, sono cose che capitano; può succedere a tutti; **to meet with an accident**, avere un incidente; **to report an accident**, denunciare un incidente; *It all went without accident*, tutto si svolse senza incidenti **NOTA D'USO: incident o accident?**
- caso; evento fortuito: **a mere accident**, un puro caso; **by accident**, per caso; accidentalmente; **by accident of birth**, semplicemente per nascita; *It was no accident that...*, non fu un caso che...; non fu per caso che...
- (*filos.*) **accidente**

- (*GB*) **accident and emergency (department)**, (reparto di) pronto soccorso □ **accident-free**, senza incidenti; esente da incidenti □ (*org. az.*) **accident frequency rate**, tasso di frequenza degli incidenti sul lavoro □ **accident insurance**, assicurazione contro gli infortuni □ **accident prevention**, prevenzione contro gli infortuni; infortunistica □ **accident-prone**, soggetto a frequenti incidenti; facile agli incidenti □

AAA Da rinnovare, la licenza scade il **ZANICHELLI**

(2) Dizionari ZANICHELLI - il Ragazzini 2016

Dizionari ZANICHELLI **il Ragazzini 2016**

1 Ricerca 2 Ricerca immediata 3 Ricerca avanzata 4 Dialoghi 5 Esercizi online 6 Atlante illustrato 7 Indice generale

Lemma AND AND

Sezione Inglese-Italiano Italiano-Inglese Entrambe le sezioni Solo lemmi fondamentali

Falsi Amici Sinonimi Contrari Note d'uso Note di cultura WordWatch

1 en. ◆ **advice**

Puntare con il mouse le abbreviazioni nel testo per vederne qui il significato.

Sezione **Inglese-Italiano**
Tavole di flessione: [advice_n](#)

◆ **advice** /əd'vaɪs/ ◀

n.

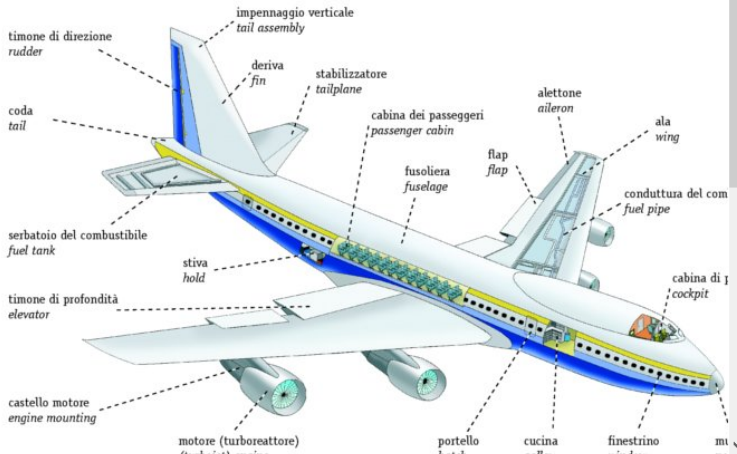
- consiglio, consigli: *He gave me some good advice*, mi diede dei buoni consigli; *My advice is to wait*, il mio consiglio è di aspettare; *Let me give you a piece of advice*, lascia che ti dia un consiglio; *Take my advice*, segui i miei consigli; da' retta a me; **to follow sb.'s advice**, seguire i consigli di q.; **sound advice**, buoni consigli; **unsolicited advice**, parere non richiesto
- parere (*di professionista*); raccomandazione; consiglio; consulenza: **legal advice**, parere legale; **to take (legal) advice**, consultare un avvocato; chiedere un parere legale; **professional advice**, consulenza professionale; **to take medical advice**, consultare un medico; **on your advice**, dietro raccomandazione tua; **to seek advice**, chiedere un parere; **expert advice**, parere di un esperto
- (*comm., fin.*) avviso; notifica: **advice note**, lettera d'avviso; (*banca*) avviso di accreditamento; (*comm.*) avviso di spedizione; (*Borsa*) **advice of deal**, avviso

AAA Ricerca completa, documenti trovati: 1 Da rinnovare, la licenza scade il **ZANICHELLI**

Illustrazione

- aereo
- aeroporto
- aircraft
- airport
- alveolar bronchiole
- anatomia: apparato circolatorio
- anatomia: apparato digerente
- anatomia: apparato escretore
- anatomia: apparato respiratorio
- athletics
- Atlante dei colori (1)
- Atlante dei colori (2)
- Atlas of colours (1)
- Atlas of colours (2)
- atletica
- atoll
- atollo
- automobile
- aviogetto
- bagagli, ritiro
- baggage claim
- bicicletta
- bicycle
- book
- brain
- bronchiolo alveolare
- calcio
- calcio, stadio
- car

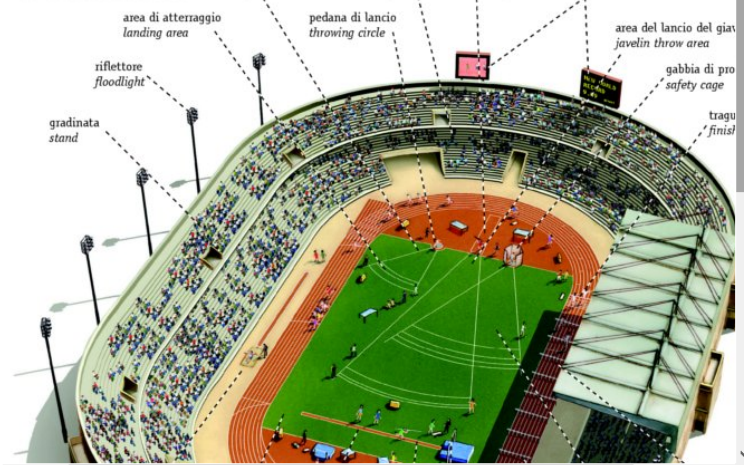
L'aviogetto a lungo raggio (aereo)
The long-range jet (aircraft)



Illustrazione

- anatomia: apparato escretore
- anatomia: apparato respiratorio
- athletics
- Atlante dei colori (1)
- Atlante dei colori (2)
- Atlas of colours (1)
- Atlas of colours (2)
- atletica
- atoll
- atollo
- automobile
- aviogetto
- bagagli, ritiro
- baggage claim
- bicicletta
- bicycle
- book
- brain
- bronchiolo alveolare
- calcio
- calcio, stadio
- car
- cardiovascular system
- casa
- casa colonica
- castello
- castle
- cathedral
- cattedrale

Lo stadio d'atletica
The athletics stadium





ilRagazzini 2016

DIZIONARIO
INGLESE-ITALIANO
ITALIANO-INGLESE
di Giuseppe Ragazzini

Quest'opera contiene:

- licenza annuale online da browser collegato al sito dizionari.zanichelli.it (valida per 365 giorni, da attivare entro il 30/06/2016)
- due installazioni offline anche su computer differenti
- eventuali aggiornamenti del programma o nuove edizioni del dizionario per 365 giorni dall'attivazione. Dopo 365 giorni rimarrà consultabile offline l'ultima versione del dizionario rilasciata in questo periodo.

Istruzioni per l'installazione:

Durante l'installazione è necessario essere connessi a Internet. Sarà richiesto il codice di attivazione scritto in verticale sul bollino argentato SIAE all'interno del libro e la registrazione di email e password. Collegarsi al sito dizionari.zanichelli.it e seguire le istruzioni oppure inserire il DVD e seguire le istruzioni:

- per **Windows** XP, Vista, 7, 8 o 8.1 (nel DVD cliccare su Setup)
- per **Mac** OS X 10.8, 10.9, 10.10 (aprire Setup.pkg).

Per informazioni sulle edizioni digitali si veda dizionari.zanichelli.it

In copertina:
Artwork: Lessismore
Foto: Kids playing in the fountain at night
© Sunglin Kim/Getty Images

Il dizionario di inglese più completo e aggiornato

- oltre 400 000 voci e significati
- oltre 3000 verbi frasali: da *to abide by* a *to zoom past*
- oltre 120 000 termini specialistici
- 3800 indicazioni di reggenza di aggettivi e verbi inglesi
- 17 000 "parole amiche": le combinazioni linguistiche fondamentali per chi impara la lingua: per ricordarsi che si dice *to pay attention* e *vastly superior*
- oltre 13 000 sinonimi e contrari
- oltre 600 note d'uso: per evitare gli errori e risolvere i dubbi, come la differenza tra *taste* e *flavour*, *grave* e *serious*
- oltre 850 falsi amici: per non confondere *fattoria* e *factory*, *libreria* e *library*
- in appendice: lista dei verbi irregolari, nomi di persona, cognomi e toponimi inglesi

Il Ragazzini è un dizionario completo per chiunque abbia bisogno di risposte precise e affidabili su questioni di comprensione, produzione linguistica e traduzione, ed è particolarmente adatto per gli studenti della scuola secondaria. Il dizionario è aggiornato con tutte le parole e accezioni nuove più importanti, sia dell'inglese sia dell'italiano, dal linguaggio giovanile, come *bae*, alle nuove tecnologie, come *contactless* e *clickbait*.

Da quest'anno il dizionario segnala oltre 3800 reggenze di verbi e aggettivi: per imparare che si dice *to participate in* e *satisfied with*, o per scegliere correttamente tra reggenze diverse della stessa parola. Inoltre, il Ragazzini accoglie ora una nuova rubrica sui fenomeni linguistici più recenti e significativi: **WordWatch** spiega le origini dei neologismi, come *binge-watching* e *notspot*, e mutamenti linguistici, come l'introduzione del prefisso *uber-*.

Sul sito dizionari.zanichelli.it/eliza/Ragazzini sono disponibili circa 1200 esercizi linguistici e multimediali, di tutti i livelli e suddivisi per difficoltà, per studiare la grammatica o lavorare sul lessico divertendosi.

Contenuti della versione digitale:

il testo integrale dell'opera • la pronuncia sonora di ogni lemma inglese e 2000 frasi complete • supplemento elettronico di oltre 30 000 termini specialistici • oltre 110 000 parole flesse inglesi, per controllare l'ortografia e imparare il plurale dei sostantivi (*child, children; box, boxes*), la coniugazione completa di tutti i verbi, regolari e irregolari (*like, likes, liking, liked*), il comparativo e il superlativo degli aggettivi (es. *happy, happier, happiest*).